

# Telefono Dialog 4223 Professional

Telefono di sistema per il sistema di comunicazione MD110

Manuale d'uso



IT/LZT 103 61 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2003

# Sommaro

Introduzione .....	5
Descrizione .....	7
Free Seating (facoltativo) .....	17
Chiamate in arrivo .....	18
Chiamate in uscita .....	21
Durante le chiamate .....	36
Contascatti .....	43
Inoltro di chiamate .....	45
Informazioni sull'assenza (facoltativo) .....	57
Messaggi .....	59
Funzioni di gruppo .....	65
Altre funzioni utili .....	68
Impostazioni .....	76
Accessori .....	88
Installazione .....	93
Glossario .....	101
Indice .....	103



# Introduzione

Benvenuti nel Manuale d'uso per il sistema telefonico *Dialog 4223 Professional* del sistema di comunicazione Ericsson MD110, rilascio BC11. Il sistema di comunicazione aziendale all'avanguardia MD110 offre una combinazione di funzioni e servizi avanzati che consentono di migliorare efficacemente la comunicazione all'interno di qualsiasi organizzazione.

Per sfruttare al meglio queste funzioni avanzate, è stata realizzata una linea di telefoni studiata per consentire un semplice utilizzo in qualsiasi situazione.

Per le descrizioni delle funzioni che non prevedono l'uso del microtelefono, viene utilizzata l'indicazione 'sganciato', se non diversamente specificato. Anziché premere il tasto Clear, è sempre possibile riagganciare il microtelefono.

In alcuni paesi vengono utilizzati codici diversi per alcune funzioni. In questo manuale tutte le funzioni vengono descritte utilizzando il codice più diffuso. Nelle note vengono riportate informazioni sui diversi paesi e sui relativi codici in uso.

Il presente Manuale d'uso contiene informazioni sui servizi del telefono *Dialog 4223 Professional* programmato in fabbrica. È tuttavia possibile che il proprio telefono sia programmato in modo diverso. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'amministratore del sistema.

È possibile scaricare la versione più recente del presente Manuale d'uso dal Web al seguente indirizzo:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

**Nota:** *Dialog 4223 Professional* è un telefono di sistema e può essere utilizzato solo con un sistema di comunicazione Ericsson che supporta questo tipo di telefono.

## Copyright

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di backup, né trasmessa in alcuna forma o mediante dispositivi elettronici o meccanici, comprese la fotocopiatura e la registrazione, senza l'esplicita autorizzazione scritta dell'editore.

Se la presente pubblicazione è disponibile sul sito Ericsson, è possibile scaricare e stampare il contenuto del file solo per uso privato, ma non è consentita la redistribuzione. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere modificata, adattata o utilizzata per fini commerciali. Ericsson non sarà responsabile di eventuali danni derivanti dall'uso di pubblicazioni modificate o adattate.

---

## Garanzia

ERICSSON NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA RELATIVAMENTE AL MATERIALE IN OGGETTO, IVI COMPRESI, MA NON LIMITATAMENTE A, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI. Ericsson non sarà ritenuto responsabile per eventuali errori ivi contenuti, né per danni involontari o indiretti correlati alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo di questo materiale.

---

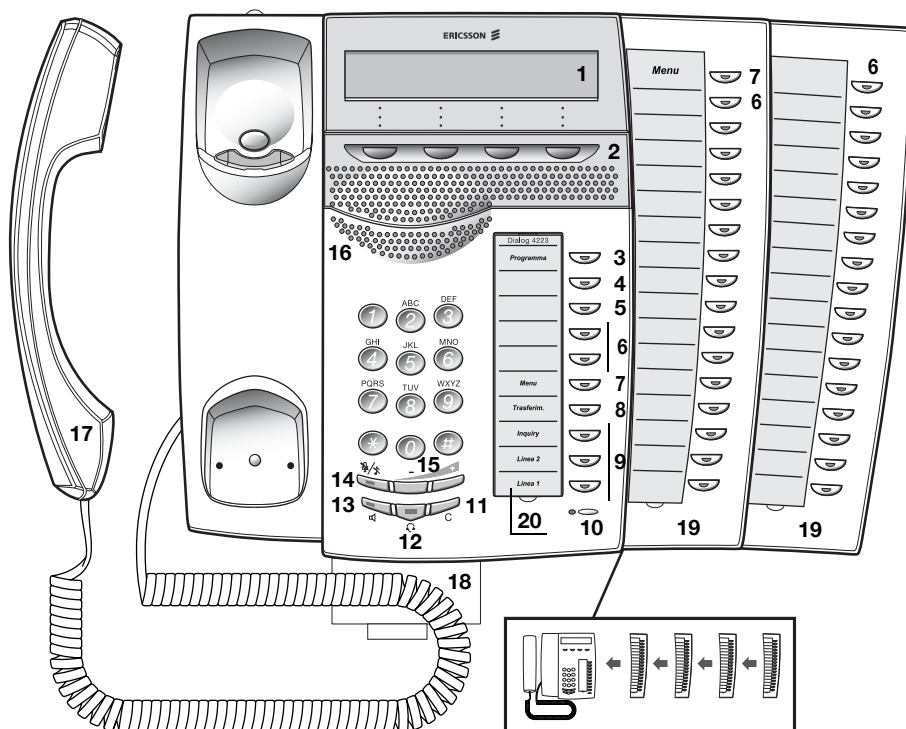
## Dichiarazione di conformità

*Ericsson Enterprise AB dichiara che il presente telefono è conforme ai requisiti e alle norme fondamentali della direttiva europea R&TTE n° 1999/5/EC.*

Ulteriori dettagli sono disponibili all'indirizzo:  
<http://www.ericsson.com/sdoc>.

## Descrizione

### Telefono Dialog 4223 Professional



- 1 Display**  
3x40 caratteri. Vedere la sezione "[Informazioni del display](#)" a pagina 13.
- 2 Tasti funzione di menu**  
Le funzioni dipendono dalla modalità di chiamata. Quando viene richiesto di effettuare l'operazione descritta sul display, premere il tasto necessario per accedere alla funzione. Vedere anche "Tasto Menu".
- 3 Programmazione**  
Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76.

**4 Richiamata**

Vedere la sezione "[Ricezione del segnale di linea occupata](#)" a pagina 23. L'amministratore del sistema può disattivare questa funzione o assegnarla ad un altro tasto funzione programmabile.

**5 Deviazione (follow-me)**

Vedere la sezione "[Inoltro di chiamate](#)" a pagina 45. L'amministratore del sistema può disattivare questa funzione o assegnarla ad un altro tasto funzione programmabile.

**6 Tasti funzione programmabili**

Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76. Tutti i tasti sono programmabili (tranne il tasto Menu).

**7 Tasto Menu**

Quando il telefono è in modalità di standby, premere per alternare tra il messaggio di standby e le descrizioni dei tasti funzione.

***Nota:** le posizioni dei tasti variano in base alla versione del sistema in uso. Per individuare il tasto Menu nel proprio sistema, osservare il display quando si preme uno dei due tasti. Utilizzare il tasto la cui pressione consente di modificare il testo dei tasti funzione di menu e l'altro tasto come tasto programmabile.*

**8 Trasferimento**

Vedere la sezione "[Durante le chiamate](#)" a pagina 36.

**9 Linea ad accesso triplo**

Per la gestione delle chiamate. I tasti Linea 1 e 2 sono disponibili sia per le chiamate in arrivo che per quelle in uscita. Il tasto Inquiry può essere utilizzato solo per le chiamate in uscita.

**10 Microfono**

Viene utilizzato solo per le conversazioni in vivavoce.

**11 Clear**

Per terminare le chiamate o uscire da una modalità funzione. È possibile premere sempre questo tasto anziché riagganciare il microtelefono.

**12 Tasto Cuffie**

Vedere la sezione "[Altre funzioni utili](#)" a pagina 68.

**13 Altoparlante acceso/spento**

Vedere la sezione "[Durante le chiamate](#)" a pagina 36.



- 14 Esclusione audio**
- a Consente di attivare o disattivare l'audio del microfono durante una chiamata.
  - b Consente di disattivare la suoneria quando è impostata la modalità di standby o quando il telefono squilla. Vedere le sezioni "[Durante le chiamate](#)" a pagina 36 e "[Toni e segnali acustici](#)" a pagina 11.
- 15 Controllo del volume**  
Consente di aumentare o diminuire il volume. Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76.
- 16 Altoparlante**
- 17 Microtelefono**  
Dotato di funzioni standard di supporto per utenti con problemi di udito. Per collegare un microtelefono aggiuntivo, vedere la sezione "[Accessori](#)" a pagina 88.
- 18 Scomparto opzionale per la Guida funzioni**  
Vedere la sezione "[Accessori](#)" a pagina 88.
- 19 Tastiera**  
Dotata di 17 tasti programmabili. È possibile collegare un numero massimo di quattro pannelli. Vedere la sezione "[Accessori](#)" a pagina 88. Per realizzare e stampare schede di designazione personalizzate per la propria tastiera, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione (paragrafo successivo).
- Note:**  
*a seconda della versione del sistema in uso, il telefono Dialog 4223 Professional può essere fornito con una tastiera come componente standard.*
- Il numero delle tastiere dipende dalla versione del sistema in uso.*
- 20 Scheda di designazione**  
Per realizzare e stampare schede di designazione personalizzate, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione. Tale programma è incluso nel CD fornito con il sistema di comunicazione MD110. Per ulteriori informazioni, contattare il Certified Sales Partner locale di Ericsson Enterprise.

## Indicazioni spie



Spia spenta

Funzione non attiva.



Spia fissa

Funzione attiva oppure linea a rappresentazione multipla occupata.



Spia con lampeggiamento lento

Linea (o funzione) in attesa.



Spia con lampeggiamento rapido

Chiamata in arrivo.



Spia accesa a intervalli












Chiamata in corso.

## Toni e segnali acustici

I toni e i segnali acustici riportati di seguito vengono inviati dal centralino al telefono.




### **Caratteristiche dei toni**

I toni descritti in questa sezione sono quelli maggiormente utilizzati in tutto il mondo. In molti paesi viene utilizzato un tono diverso in base alle situazioni.

Tono di centrale	
Tono di centrale speciale	
Squillo o tono di coda	 ogni 4 secondi
Tono di occupato	
Tono di congestione	
Tono di numero non disponibile	
Tono di avviso di chiamata	
Tono di inclusione	
Tono di conferenza	 ogni 15 secondi (a tutti i partecipanti)
Tono di verifica	
Tono di avviso, inoltro costoso	

### Suonerie

Vengono utilizzati tre diversi tipi di suoneria a seconda del tipo di chiamata in arrivo. Le suonerie descritte in questa sezione sono quelle maggiormente utilizzate in tutto il mondo. In molti paesi vengono utilizzati segnali adattati agli standard locali. Se si sente una suoneria non riportata nella tabella seguente o che non si è in grado di identificare, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Suoneria di chiamata interna	
Suoneria di chiamata esterna	
Suoneria di richiamata (promemoria richiamata automatica)	

## Informazioni del display

Sul display vengono visualizzate informazioni quali la data e l'ora, la modalità di chiamata e i numeri di telefono collegati. Nei display di esempio riportati di seguito sono illustrate le diverse modalità disponibili per il telefono.

Quando le informazioni terminano con tre punti (...), il sistema sta elaborando oppure è in attesa di un'azione da parte dell'utente. Se le informazioni terminano con un punto esclamativo (!), non è possibile effettuare ulteriori operazioni.

**Nota:** *l'ordine in cui viene visualizzata la data dipende dal sistema in uso.*

### Telefono in standby

Quando il telefono è in standby, nella riga superiore vengono visualizzate informazioni di carattere generale. Nella riga centrale viene indicato il numero di interno. Nella riga inferiore viene riportata la descrizione dei tasti funzione di menu.

14:25	12 Feb 2001	
Abil	Add	Aut
		2222 E1

### Chiamata in uscita

Quando si effettua una chiamata in uscita dal proprio telefono, sulla riga centrale vengono visualizzati la modalità di chiamata e il numero composto.

14:25	12 Feb 2001	
Chiamata in corso		3333
Rich		Timer

Se sul telefono del numero chiamato è attivata la deviazione, sulla riga centrale vengono riportate informazioni sulla deviazione.  
 > corrisponde al simbolo di deviazione.

```

                14:25          12 Feb 2001
            3333 >Diretto          5555
            Rich                      Timer
    
```

Il numero composto (3333) viene deviato direttamente al numero 5555.

**Chiamata in arrivo**

Quando si riceve una chiamata in arrivo, sulla riga centrale lampeggia il numero di interno del chiamante.

```

                14:25          12 Feb 2001
            3333
    
```

Se il numero del chiamante corrisponde a un interno deviato, sulla riga centrale vengono visualizzate le informazioni sulla deviazione. Sul display lampeggia il numero del chiamante. > corrisponde al simbolo di deviazione.

```

                14:25          12 Feb 2001
            4444 >Diretto          2222
    
```

Il numero 2222 ha composto il numero 4444 e la chiamata viene deviatedo direttamente all'utente.

### **Tasti funzione di menu**

I tasti funzione di menu vengono utilizzati per accedere a diverse funzioni. Le funzioni disponibili cambiano a seconda della modalità di chiamata e della categoria di interno.

Di seguito vengono riportate le abbreviazioni utilizzate per i tasti funzione di menu.

Abil	Sblocco del telefono
Add	Codice addebito
Att.	Avviso di chiamata
Aut	Codice di autorizzazione
Aut	Risposta per un altro interno
Avvio/Stop	Avvia/arresta il cronometro
Azz	Azzerà il cronometro
Canc	Elimina
Cerca	Cercapersone
Ch	Chiama il numero visualizzato
Conf	Conferenza (visualizzato solo quando un interlocutore è in attesa)
Cost	Visualizza informazioni sul costo
Cron	Visualizza il cronometro
Data	Visualizza la data
Disab	Blocco del telefono
DND	Non disturbare
Esci	Esce dal menu visualizzato
Giù	Scorrimento verso il basso
Incl.	Inclusione
Mal	Registrazione chiamate indesiderate
Ric	Cerca
Rich.	Richiamata
Ris.	Gruppi di risposta alle chiamate
RSel	Riselezione dell'ultimo numero selezionato
Spaz	Inserisce uno spazio durante l'immissione dei nomi
Su	Scorrimento verso l'alto
Succ	Visualizza il successivo numero registrato
Toni	Selezione durante una chiamata (toni pulsanti, DTMF)

**Scelta della lingua (facoltativo)**

È possibile scegliere una delle seguenti lingue da utilizzare per la visualizzazione delle informazioni sul display del telefono.

Cifra da 0 a 9 = codice della lingua:

0 inglese    1 francese    2 tedesco    3 spagnolo    4 italiano  
5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

**Nota:** per impostazione predefinita, le cifre comprese tra 5 e 9 sono programmate per l'inglese. Per le altre lingue, è necessario modificare tali cifre localmente.

Per scegliere una lingua:

**\* 0 8 \***

**Comporre.**

**( 0 - 9 )**

**Immettere il codice della lingua.**

**#** 

**Premere.**



## Free Seating (facoltativo)

Questa funzione viene utilizzata per gli utenti che dispongono di un numero di interno ma non di un proprio telefono. È, ad esempio, il caso di chi lavora con orari flessibili o per la maggior parte del tempo fuori dall'ufficio. Un utente di tale servizio che lavora in ufficio può accedere a qualsiasi telefono libero al quale assegnare temporaneamente il proprio numero di interno e le proprie autorizzazioni di sistema.

### Collegamento

**\* 1 1 \***

**Comporre.**



**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**



**Immettere il proprio numero di telefono e premere.**



**Premere per completare la procedura.**

Sul display viene visualizzato il proprio numero di telefono.

**Nota:** le versioni precedenti di questa funzione richiedono un'altra procedura. Per collegarsi, comporre **\* 1 0 \*** numero interno **#**.

### Scollegamento

**# 1 1 #**

**Comporre.**



**Premere per completare la procedura.**

**Nota:** le versioni precedenti di questa funzione richiedono un'altra procedura. Per scollegarsi, comporre **# 1 0 #**.

# Chiamate in arrivo

## Ricezione di chiamate

Un segnale acustico e una spia lampeggiante indicano una chiamata in arrivo.

### Su Linea 1

Le chiamate vengono in genere ricevute sulla Linea 1.



**Sollevare il microtelefono.**



### Su qualsiasi altro tasto linea

**Sollevare il microtelefono.**



**Premere il tasto linea lampeggiante.**



### Vivavoce

**Premere il tasto linea lampeggiante.**

Viene effettuato il collegamento al chiamante tramite altoparlante e microfono.



**Premere per terminare una chiamata in vivavoce.**

**Su un altro interno**

È possibile rispondere a una chiamata diretta a un telefono in un'altra stanza.

**Chiamare l'interno che squilla.**

14:25	12 Feb 2001	2222
Rich.	Att.	Ris.

**Nota:** l'immagine visualizzata sul display può essere diversa da quella riportata in precedenza.

**8 Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere **Ris.** (vedere il display) oppure **In attesa/Risposta** (tasto funzione programmato dall'utente).

## Risposta a una seconda chiamata durante una chiamata in corso

Se nel telefono è stato preprogrammato un tasto Seconda linea libera, è possibile ricevere un'altra chiamata purché la funzione sia attivata.

Seconda linea libera



### Premere per attivare/disattivare.

Quando la funzione Seconda linea libera è attiva, la spia luminosa corrispondente è accesa.

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

Mentre è in corso una chiamata sulla Linea 1, la spia del tasto Linea 2 lampeggia per indicare una nuova chiamata in arrivo:

Linea 2



### Premere per rispondere.

La prima chiamata viene messa in attesa.

Linea 1



### Premere per tornare alla prima chiamata.

La seconda chiamata viene messa in attesa. Viene attivato il collegamento con l'utente della prima chiamata.



### Premere per terminare la chiamata.

**Nota:** *se l'interlocutore ha attivato l'avviso di chiamata, è possibile ricevere una seconda chiamata anche se la funzione Seconda linea libera non è attivata.*

# Chiamate in uscita

## Effettuazione di chiamate

Per effettuare chiamate interne ed esterne:



**Sollevare il microtelefono e procedere a seconda del tipo di chiamata.**

### Chiamate interne



**Comporre il numero dell'interno.**

### Chiamate esterne

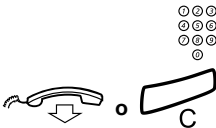
**0**

**Comporre il numero 0 i numeri necessari per accedere alla linea esterna.**

Tono di centrale.

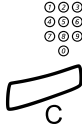
**Nota:** il numero 0 i numeri specifici utilizzati in ufficio, ad esempio **0** oppure **00**.

**Comporre il numero esterno.**



**Riagganciare il microtelefono o premere per terminare la chiamata.**

**Nota:** attendere se si riceve un tono di coda quando si compone il numero per l'accesso alla linea esterna. Nel sistema viene utilizzata la funzione opzionale Routing a costo minimo. Non appena è disponibile una linea, viene emesso un tono di centrale. Se viene emesso un tono di avviso, la linea selezionata è contrassegnata come "costosa".



### Vivavoce

Con il microtelefono agganciato:

#### **Comporre il numero.**

La comunicazione avviene tramite altoparlante e microfono.

#### **Premere per terminare una chiamata in vivavoce.**

**Nota:** per effettuare più rapidamente le chiamate, è possibile utilizzare selezioni rapide comuni o programmate dall'utente. Vedere la sezione "[Selezione rapida](#)" a pagina 27.

---

## Singola linea esterna

Per effettuare una chiamata su una linea esterna specifica:

\*0\*

#### **Comporre.**

000#

#### **Comporre il numero della singola linea esterna e premere.**

0000

#### **Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**

---

## Riselezione dell'ultimo numero esterno

Quando si effettua una chiamata esterna, il sistema memorizza automaticamente tutti i numeri selezionati, anche se non si è ricevuta risposta alla chiamata.



\* \* \*

#### **Sollevare il microtelefono.**

#### **Comporre per ripetere il numero memorizzato.**


L'ultimo numero esterno viene riselezionato automaticamente.

**Nota:** è anche possibile premere **RSe1** (vedere il display) oppure il tasto di riselezione dell'ultimo numero (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

## Salvataggio del numero esterno

Quando si effettua una chiamata esterna, è possibile salvare il numero affinché sia più semplice comporlo nuovamente. Eventuali numeri salvati in precedenza vengono cancellati.

Per salvare un numero esterno:


Riselezione 

**Premere prima di terminare la chiamata.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

### Riselezione del numero



Riselezione 

**Sollevare il microtelefono.**

**Premere per riselezionare il numero.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

## Ricezione del segnale di linea occupata

Se si chiama un interno e si riceve il segnale di linea occupata, non si riceve alcuna risposta oppure tutte le linee esterne sono occupate, è possibile utilizzare i metodi riportati di seguito.

### Richiamata

Se un interno chiamato è occupato oppure non si riceve risposta:

**6 Premere.**

**Nota:** *è anche possibile premere **Rich** (vedere il display) o **Richiamata** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).*



**Riagganciare il microtelefono per completare la procedura.** Si verrà richiamati con apposito segnale al termine della chiamata in corso oppure la volta successiva in cui si termina una nuova chiamata. È necessario rispondere entro otto secondi. In caso contrario, il servizio di richiamata viene annullato.



**Sollevare il microtelefono quando si viene richiamati.**  
Il sistema chiama l'interno.

**Nota:** è possibile attivare le richiamate su più interni contemporaneamente. Le richiamate da linee aggiuntive vengono effettuate sulla Linea 1.

Se tutte le linee esterne sono occupate (dopo aver composto il numero per l'accesso alla linea desiderata):

**6**

**Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere **Rich** (vedere il display) o **Richiamata** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).



**Comporre il numero esterno e premere.**



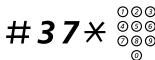
**Riagganciare il microtelefono per completare la procedura.**  
Una volta disponibile una linea esterna, si verrà richiamati con l'apposito segnale di richiamata. È necessario rispondere entro otto secondi. In caso contrario, il servizio di richiamata viene annullato.



**Sollevare il microtelefono quando si viene richiamati.**  
Il sistema chiama il numero esterno.

**Nota:** è possibile attivare una sola richiamata su una linea esterna occupata. Le richiamate da linee aggiuntive vengono effettuate sulla Linea 1.

### Annullamento di una singola richiamata



**Comporre e selezionare il numero dell'interno.**

**Nota:** per annullare una singola richiamata su una linea esterna specifica, comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna anziché il numero dell'interno.



**Premere.**



# 3 7 #



### Annullamento di tutte le richiamate

**Comporre.**

**Premere.**

### Attivazione dell'avviso di chiamata

Se si desidera contattare urgentemente un interno occupato o una linea esterna occupata, è possibile attivare l'avviso di chiamata.

5

**Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere **Rtt** (vedere il display) o il tasto dell'avviso di chiamata (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Lasciare sganciato il microtelefono. Una volta disponibile l'interno o la linea esterna desiderata, la chiamata verrà effettuata automaticamente.

**Nota:** è possibile che la funzione di avviso di chiamata sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'avviso di chiamata non è abilitato, si continuerà a ricevere il segnale di linea occupata.

### Inclusione su un interno occupato

È possibile inserirsi in una chiamata in corso su un interno occupato.

4

**Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere **Inc 1** (vedere il display) o il tasto di inclusione (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Prima dell'inclusione, ai due interlocutori della chiamata in corso viene inviato un segnale di avviso. Viene quindi stabilita una conferenza a tre segnalata da un tono di avviso.

**Nota:** il tono di avviso potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso. È possibile che la funzione di inclusione sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'inclusione non è consentita, si continua a ricevere il segnale di linea occupata.

### Inclusione su una linea esterna occupata

È possibile inserirsi in una chiamata in corso su una linea esterna occupata.

\* 4 4 \*



**Comporre e selezionare il numero della singola linea esterna.**

#



**Premere e comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna.**

Tono di occupato.

4

**Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere **Inc 1**. (vedere il display) o il tasto di inclusione (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Prima dell'inclusione, ai due interlocutori della chiamata in corso viene inviato un segnale di avviso. Viene quindi stabilita una conferenza a tre segnalata da un tono di avviso.

**Nota:** il tono di avviso potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso. È possibile che la funzione di inclusione sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'inclusione non è consentita, si continuerà a ricevere un segnale di occupato.

---

## Annullamento deviazione

Se l'annullamento della deviazione è abilitato dal proprio interno, è possibile ignorare una deviazione o un follow-me su un interno specifico.

\* 6 0 \*



**Comporre e selezionare il numero dell'interno.**

#

**Premere e attendere la risposta.**

## Selezione rapida

### Selezioni rapide comuni

L'utilizzo delle selezioni rapide comuni consente di effettuare una chiamata premendo semplicemente alcuni tasti. Le selezioni rapide comuni sono composte da un massimo di cinque cifre e vengono memorizzate nel centralino dall'amministratore del sistema.



**Sollevarlo il microtelefono e comporre il numero di selezione rapida comune.**

### Selezioni rapide programmate dall'utente

È possibile programmare un massimo di dieci numeri di telefono utilizzati frequentemente mediante i tasti da 0 a 9 e utilizzarli come numeri di selezione rapida singola, se questa funzione è consentita.

Per utilizzare questa funzione:

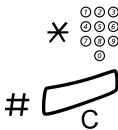
**\* \* (0-9)**

**Comporre e premere il numero appropriato.**

Per programmare e modificare le singole selezioni rapide:

**\* 5 1 \* (0-9)**

**Comporre e premere la cifra selezionata.**



**Premere e comporre il numero di telefono.**

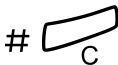
**Premere.**

**Nota:** il numero programmato può essere composto da un massimo di 20 cifre e da un asterisco, \*, che indica il secondo tono di centrale della rete pubblica.

Per cancellare un numero programmato:

**# 5 1 \* (0-9)**

**Comporre e premere la cifra selezionata.**



**Premere.**

# 5 1 #



Per cancellare tutti i numeri programmati:

**Comporre.**

**Premere.**

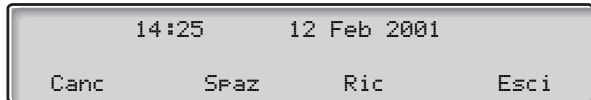
### Chiamata nominativa (facoltativo)

Con la rubrica telefonica integrata è possibile ricercare un nome, un gruppo o un operatore dal display e chiamare la persona o il gruppo tramite uno dei tasti funzione di menu disponibili sotto il display.

E1

**Premere (vedere il display).**

Sul display viene visualizzato quanto segue:



Canc

**Premere per cancellare l'ultimo carattere immesso (vedere il display).**

Spaz

**Premere per inserire uno spazio (vedere il display).**

Ric

**Premere per effettuare una ricerca in base ai caratteri immessi (vedere il display).**

Esci

**Premere per tornare al menu precedente (vedere il display).**

Utilizzare la tastiera per immettere i caratteri del nome. I tasti da premere per ottenere i caratteri desiderati sono riportati sopra i tasti.

*Esempio:*

Per selezionare i caratteri, premere ripetutamente i tasti numerici. Il cursore si sposta automaticamente quando si rilascia il tasto.



**Premere un numero.**

1 volta      risultato A  
2 volte      risultato B  
3 volte      risultato C

Quando viene visualizzato il carattere desiderato, attendere lo spostamento automatico del cursore.

Immettere il nome nel seguente formato:

**Cognome – Spazio – Nome.**

È sufficiente immettere i caratteri che consentono di visualizzare il nome richiesto quando si effettua la ricerca.

**Nota:** se si desidera specificare il nome della persona, è necessario immettere il cognome completo prima dello spazio.

*Esempio:*

Per ricercare la voce della rubrica relativa a Bob Smith:

**7 7 7 7**

**Premere per ottenere la S.**

**6**

**Premere per ottenere la m.**

**4 4 4**

**Premere per ottenere la i.**

Sul display viene visualizzato quanto segue:

	14:25	12 Feb 2001	
Smi			
Canc	Spaz	Ric	Esci

**Ric**

**Premere per effettuare la ricerca (vedere il display).**

Se le lettere immesse, SMI, sono sufficienti per individuare Bob Smith, sul display viene visualizzato quanto segue:

Smith Bob			54321
Su	Giù	Ch	Ind

Se immettendo le lettere SMI viene visualizzato un nome simile a Bob Smith, ad esempio Ann Smith, scorrere fino a individuare il nome desiderato.

**Su**

**Premere per scorrere verso l'alto l'elenco dei nomi (vedere il display).**

**Giù**

**Premere per scorrere verso il basso l'elenco dei nomi (vedere il display).**

**Ch**

**Premere per selezionare il numero visualizzato (vedere il display).**

**Ind**

**Premere per tornare al menu precedente (vedere il display).**  
Eventuali ulteriori informazioni disponibili nella rubrica per il nome visualizzato, ad esempio società, paese e così via, vengono visualizzate sotto il nome.

Sul display viene visualizzato un messaggio se la ricerca non consente di individuare il nome desiderato, oltre al nome che lo precede in ordine alfabetico.

### **Selezione tramite tasto funzione**

*Direttore*



**Premere il tasto funzione.**

Programmazione:

È possibile programmare su un tasto funzione sia numeri di telefono che codici di funzione.

**Programma**



**Premere.**



**Premere il tasto funzione selezionato e comporre il numero di telefono o il codice della funzione.**



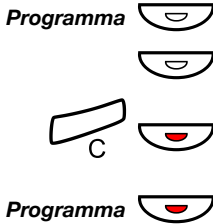
**Premere nuovamente il tasto funzione.**

**Programma**



**Premere per terminare la programmazione.**

Assegnare una funzione al tasto.



Per verificare e cancellare un numero programmato:

**Premere.**

**Premere il tasto funzione selezionato.**

Il numero memorizzato viene visualizzato sul display.

**Premere per cancellare il numero memorizzato.**

Il numero memorizzato viene cancellato.

**Premere.**

## Autorizzazioni

### Riservatezza dati

Questa funzione consente di effettuare una chiamata senza essere disturbati, ad esempio da inclusioni. Questa funzione viene disattivata automaticamente al termine della chiamata.



\*41#

Per attivare questa funzione:

**Sollevare il microtelefono.**

**Comporre e selezionare il numero.**

### Non disturbare

Quando si attiva la funzione Non disturbare, le chiamate al proprio interno non vengono indicate. Le chiamate in uscita possono essere effettuate normalmente.

DND

**Premere per attivare o disattivare la funzione Non disturbare (vedere il display).**

**Nota:** è anche possibile premere il tasto Non disturbare (tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema) oppure utilizzare la procedura riportata di seguito.

**\* 2 7 #**

**Comporre per attivare**  
Tono di centrale speciale.

**oppure**

**# 2 7 #**

**comporre per disattivare.**



**Premere per terminare la procedura di attivazione/ disattivazione.**

**Nota:** se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione Non disturbare viene attivata e disattivata contemporaneamente su tutte le linee. Questa funzione è disponibile solo nei centralini più recenti.

### **Codice di autorizzazione comune (facoltativo)**

Se si è autorizzati all'uso di un codice di autorizzazione comune (da 1 a 7 cifre), è possibile associare qualsiasi telefono utilizzato nell'ambito del centralino al livello di autorizzazione collegato a questo codice. È possibile utilizzare il codice solo per una chiamata oppure sbloccare il telefono per alcune chiamate e bloccarlo prima di riporlo.

Per utilizzare il codice per una singola chiamata:

**\* 7 2 \***

**Comporre.**

○○○  
○○○ #  
○○○  
○

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**  
Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Aut.** (vedere il display), immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

○○○  
○○○  
○○○  
○

**Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**



Per sbloccare un interno per alcune chiamate:

**# 7 3 \***

**Comporre.**

○○○  
○○○ #  
○○○  
○

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Abil** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

Per bloccare un interno:

**\* 7 3 \***

**Comporre.**

○○○  
○○○ #  
○○○  
○

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Disab** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

### Codice di autorizzazione singolo (facoltativo)

Se si dispone di un codice di autorizzazione singolo (da 1 a 7 cifre assegnate al proprio interno), è possibile bloccare il proprio interno su un livello di autorizzazione comune, ad esempio quando non si è in ufficio. È anche possibile associare temporaneamente a qualsiasi telefono del centralino il livello di autorizzazione disponibile sul proprio telefono. Il codice singolo può essere modificato dal proprio interno.

Per bloccare il telefono:

**\* 7 6 \***

**Comporre.**

○○○  
○○○ #  
○○○  
○

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Disab** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

Per effettuare chiamate con il proprio livello di autorizzazione quando il telefono è bloccato:

**\*75\***

**Comporre.**

○○○  
○○○  
○○○  
○

**#**

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Aut** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

○○○  
○○○  
○○○  
○

**Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**

Per sbloccare il telefono:

**#76\***

**Comporre.**

○○○  
○○○  
○○○  
○

**#**

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Abil** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

Per assegnare il proprio livello di autorizzazione a un altro telefono:

**\*75\***

**Comporre.**

○○○  
○○○  
○○○  
○

**\***

**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

**Nota:** è anche possibile premere **Aut** (vedere il display),  
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

○○○  
○○○  
○○○  
○

**#**

**Comporre il numero del proprio interno e premere.**

Tono di verifica.

○○○  
○○○  
○○○  
○

**Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**

Per modificare il proprio codice di autorizzazione singolo:

**\*74\***

**Comporre.**

⦿⦿⦿  
⦿⦿⦿  
⦿⦿⦿  
⦿

**\***

**Immettere il codice di autorizzazione precedente e premere.**

⦿⦿⦿  
⦿⦿⦿  
⦿⦿⦿  
⦿

**#**

**Immettere il nuovo codice di autorizzazione e premere.**

Tono di verifica.

## Durante le chiamate

### Ascolto in gruppo tramite altoparlante

Questa funzione consente ad altre persone presenti nella stanza di ascoltare la conversazione telefonica. Si utilizza il microtelefono per conversare mentre la voce dell'interlocutore viene diffusa tramite l'altoparlante.

Durante una conversazione in corso:



**Premere per alternare l'uso dell'altoparlante e del microtelefono.**

Quando la spia del tasto è accesa, la voce dell'interlocutore viene diffusa tramite l'altoparlante.

**Nota:** è possibile regolare il volume. Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76.

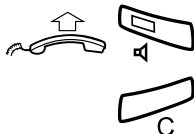
### Attivazione del vivavoce dalla funzione di ascolto in gruppo con altoparlante



**Riagganciare il microtelefono.**

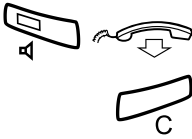
Conversazione con vivavoce.

### Attivazione dell'ascolto in gruppo con altoparlante dalla funzione vivavoce



**Sollevare il microtelefono e premere.**

**Premere per terminare la chiamata.**



## Vivavoce

### **Premere e riagganciare il microtelefono.**

Conversazione con vivavoce.

### **Premere per terminare la chiamata.**



### **Attivazione del microtelefono dalla funzione vivavoce**

### **Sollevere il microtelefono.**

Conversazione tramite microtelefono.



## Esclusione audio

### **Premere per attivare o disattivare l'audio del microfono.**

Quando la spia è accesa, la persona in linea non può ascoltare la conversazione in corso.



**Inquiry**

### **Premere.**

**Nota:** è anche possibile premere Linea 2.



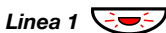
### **Chiamare il secondo interlocutore.**

Il primo interlocutore viene messo in attesa. La spia del tasto Linea 1 lampeggia lentamente. Quando l'altro interlocutore risponde, è possibile alternare le chiamate, trasferire la chiamata, iniziare una conferenza telefonica oppure terminare una delle due chiamate.




### **Premere per terminare la chiamata Inquiry.**

Il secondo interlocutore viene scollegato.



**Linea 1**

### **Premere per tornare al primo interlocutore.**

**Linea 1** 

### Ripresa

La spia del tasto linea lampeggia per la chiamata messa in attesa.

**Premere per mettere in attesa il secondo interlocutore.**

Il primo interlocutore è in linea.

**Inquiry** 

**Premere per mettere in attesa il primo interlocutore.**

Il secondo interlocutore è in linea.



**Premere per terminare la chiamata.**

---

## Trasferimento

Si desidera trasferire una chiamata in corso.

**Inquiry** 

**Premere.**



**Chiamare il secondo interlocutore.**

**Trasferim.** 

**Premere prima o dopo la risposta.**

La chiamata in corso viene trasferita.


**Nota:** se vi sono più chiamate in attesa, viene trasferita l'ultima chiamata messa in attesa. Se l'interno selezionato è occupato oppure il trasferimento non è consentito, il telefono squilla nuovamente.

## Conferenza

Utilizzare questa procedura per includere fino a sette partecipanti in una conferenza telefonica. Solo l'organizzatore della conferenza può invitare i partecipanti. Nel corso della conferenza verrà emesso un tono ogni 15 secondi.

**Nota:** *il tono di conferenza potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso.*

Durante una conversazione (Linea 1) si desidera stabilire una conferenza telefonica. Si diventa quindi l'organizzatore della conferenza.

**Inquiry** 

**Premere.**

**Nota:** *è anche possibile premere Linea 2.*

**Chiamare il secondo interlocutore.**

Attendere la risposta.



**3**

**Premere per stabilire una conferenza.**

**Nota:** *è anche possibile premere Conf (vedere il display) o il tasto per la conferenza (tasto funzione preprogrammato dall'utente).*

**Ripetere la procedura per aggiungere altri partecipanti.**

**Riagganciare il microtelefono per terminare la conferenza.**



## In attesa

È possibile mettere temporaneamente in attesa la chiamata in corso. È possibile riprendere le chiamate in attesa dal proprio o da un altro telefono.

### Singola



**Premere il tasto relativo alla linea della chiamata in corso e riagganciare il microtelefono.**

La spia del tasto lampeggia lentamente.



**Premere nuovamente il tasto della linea lampeggiante per riprendere la chiamata.**

### Comune

8

**Premere.**

***Nota:** è anche possibile premere **Ris.** (vedere display) oppure **In attesa/Risposta** (tasto funzione programmato dall'utente).*



**Riagganciare il microtelefono.**

La spia del tasto lampeggia lentamente. Se il proprio numero è rappresentato più volte su altri telefoni, la spia del tasto che corrisponde al proprio numero lampeggia lentamente su tali telefoni.

Per riprendere la chiamata dal proprio interno:



**Premere il tasto linea lampeggiante.**

Per riprendere la chiamata da un altro interno:



**Chiamare l'interno da cui è stata messa in attesa la chiamata.**

8

**Premere.**

**Note:**

*è anche possibile premere **Ris.** (vedere il display) oppure **In attesa/Risposta** (tasto funzione programmato dall'utente).*


*Se il proprio numero è rappresentato più volte sul telefono, è anche possibile premere il tasto corrispondente.*



## Invio del codice identificativo del chiamante durante il trasferimento

Quando si trasferisce una chiamata, è possibile inviare il codice identificativo o il numero del chiamante in modo che venga visualizzato sul display del ricevente.

È in corso una conversazione con un interlocutore esterno sulla Linea 1.

**Inquiry** 

**Premere per mettere in attesa la chiamata.**

**Nota:** è anche possibile premere Linea 2.

\*77\*


**Comporre.**

⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪ #  
⓪⓪⓪  
⓪

**Comporre il codice identificativo o il numero del chiamante e premere.**

⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪

**Chiamare il secondo interlocutore.**

**Trasferim.** 

**Premere prima o dopo la risposta.**

La chiamata in corso viene trasferita con il codice identificativo o il numero del chiamante.

**Nota:** è possibile utilizzare questa funzione solo se il telefono del ricevente è programmato in modo da gestire i codici identificativi. Questa funzione è disponibile solo nei centralini più recenti.

## Selezione durante una chiamata in corso

Quando si contattano teleservizi interattivi, ad esempio quelli bancari, è necessario utilizzare i segnali DTMF (Dual Tone Multi Frequency). Se il centralino non è già programmato per convertire automaticamente i numeri immessi in segnali DTMF, è necessario attivare la funzione durante la chiamata.



Durante una chiamata in corso:

### **Premere e comporre i numeri richiesti.**

I numeri digitati vengono trasferiti come segnali DTMF.

**Nota:** è anche possibile premere il tasto **Toni** (vedere il display).

# Contascatti

## Informazioni sui costi

È possibile visualizzare sul display le informazioni sul costo della chiamata nella valuta locale.

14:25	12Feb 2001
Costo in € 3.25	2222
Toni	Cost Timer

Cost

**Premere per visualizzare o nascondere l'indicazione del costo (vedere il display).**

**Nota:** quando questa funzione è attivata, l'indicazione del costo viene visualizzata automaticamente per tutte le chiamate con addebito.

## Durata della chiamata

È possibile controllare la durata della chiamata. Questa funzione può essere attivata quando il telefono è pronto per la selezione (viene emesso un segnale di centrale), nel corso di una chiamata in uscita oppure durante una conversazione.

**Nota:** *in base al sistema in uso, è anche possibile attivare la funzione di controllo della durata della chiamata quando il telefono è in standby.*

Timer

**Premere per attivare la funzione di controllo della durata della chiamata (vedere il display).**

Sul display viene visualizzato quanto segue:

14.25	12 feb 2001		
Avvio	Azz	Data	Esci 2222

Avvio

**Premere per avviare la funzione di controllo della durata della chiamata (vedere il display).**

Viene visualizzata la durata della chiamata.

Azz

**Premere per eliminare dal display l'indicazione della durata della chiamata (vedere il display).**

Data

**Premere per visualizzare la data (vedere il display).**

Esci

**Premere per uscire dalla funzione di controllo della durata della chiamata (vedere il display).**

Quando è attiva la modalità di controllo della durata della chiamata, sono disponibili anche le seguenti funzioni:

Stop

**Premere per arrestare la funzione di controllo della durata della chiamata (vedere il display).**

Timer

**Premere per visualizzare la durata della chiamata (vedere il display).**

# Inoltro di chiamate

## Deviazione


Se non si desidera essere disturbati oppure non si è in ufficio, è possibile deviare a una postazione di risposta preprogrammata tutte le chiamate dirette al proprio interno. Durante la deviazione viene emesso un tono di centrale speciale e la spia corrispondente indica che per la linea ad accesso tripla è attivata la deviazione. È comunque possibile effettuare le chiamate normalmente.

La deviazione può essere diretta, in caso di mancata risposta, su occupato oppure a un altro servizio informazioni.

**Nota:** se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione di deviazione viene attivata e disattivata contemporaneamente su tutte le linee.

### Attivazione della deviazione diretta dal proprio interno

La chiamata viene deviata a una singola postazione oppure a un massimo di tre postazioni di risposta predefinite comuni, a seconda del tipo di chiamata in arrivo. Funzione programmata dall'amministratore del sistema.

Deviazione 

**Premere.**

**Nota:** tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. Se la deviazione è stata attivata con il microtelefono sganciato o con l'altoparlante acceso, premere due volte il tasto di deviazione. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

✳ 21 #


**Comporre.**



**Premere.**

**Nota:** è anche possibile attivare e disattivare la deviazione dalla postazione di risposta. Utilizzare la stessa procedura descritta nella sezione "[Follow-me interno](#)" a pagina 48.

### Disattivazione della deviazione diretta dal proprio interno

Deviazione 

**Premere.**

**Nota:** tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

**# 2 1 #**

**Comporre.**



**Premere.**

**Nota:** è anche possibile attivare e disattivare la deviazione dalla postazione di risposta. Utilizzare la stessa procedura descritta nella sezione "[Follow-me interno](#)" a pagina 48.

### Deviazione in caso di mancata risposta

**\* 2 1 1 #**

**Comporre per attivare.**

La chiamata in arrivo viene deviata dopo 3 segnali.



**Premere.**

**# 2 1 1 #**

**Comporre per disattivare.**



**Premere.**

Deviazione quando il chiamante riceve un tono di occupato

**\*212#**

Comporre per attivare.



Premere.

**#212#**

Comporre per disattivare.



Premere.

Deviazione a un altro servizio informazioni

**\*218#**

Comporre per attivare.



Premere.

**#218#**

Comporre per disattivare.



Premere.

## Follow-me interno

Tutte le chiamate dirette al proprio interno vengono inoltrate a un altro interno selezionato nell'ambito della rete privata. Durante il follow-me viene emesso un tono di centrale speciale e la spia corrispondente indica che per la linea ad accesso triplo è attivata la deviazione. È comunque possibile effettuare le chiamate normalmente.

**Nota:** se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione di follow-me interno viene attivata ed disattivata contemporaneamente su tutte le linee.

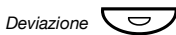
### Attivazione dal proprio interno



**Solleverlo il microtelefono.**

**Premere e comporre il numero della postazione di risposta.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

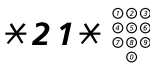


**Premere per attivare.**

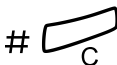


**Riagganciare il microtelefono.**

**Nota:** *è anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.*



**Comporre e selezionare il numero della postazione di risposta.**



**Premere.**



Deviazione




### Disattivazione dal proprio interno

**Premere.**

**Note:**

*tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*


*È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.*

# 2 1 # 

**Comporre e premere.**

### Reinstradamento dalla postazione di risposta

Se ci si trova in un altro ufficio, è comunque possibile rispondere alle chiamate inoltrandole all'ufficio in cui ci si trova.

\* 2 1 \* 

**Comporre e selezionare il numero del proprio interno.**

\* 

**Premere e selezionare il numero a cui trasferire la chiamata.**


# 

**Premere per reinstradare.**


Le chiamate vengono deviate alla postazione di risposta.

**Nota:** *per reinstradare le chiamate dalla postazione di risposta, è necessario attivare il follow-me interno dal proprio interno.*

### Disattivazione dalla postazione di risposta

# 2 1 \* 


**Comporre e selezionare il numero del proprio interno.**

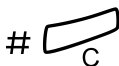
# 

**Premere.**

## Follow-me esterno

Se è consentito il follow-me esterno, tutte le chiamate dirette al proprio interno potranno essere deviate a un numero esterno selezionato. Verrà emesso un tono di centrale speciale. È comunque possibile effettuare le chiamate normalmente.

\* 2 2 # 




### Attivazione

**Comporre e selezionare il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**

**Premere.**

### Disattivazione

Deviazione 

**Premere.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.*

# 2 2 #



**Comporre.**

**Premere.**

## Numero personale (facoltativo)

Con questa funzione è possibile essere raggiunti sul proprio numero di telefono dell'ufficio anche se ci si trova in un'altra stanza, non in ufficio, a casa e così via. A seconda della funzionalità del centralino dell'ufficio, è possibile disporre di un singolo profilo di ricerca personalizzato oppure scegliere uno dei cinque profili disponibili. È possibile creare il profilo di ricerca più appropriato per la situazione in cui ci si trova, ad esempio in ufficio, in viaggio, a casa e così via. In un profilo è possibile utilizzare sia numeri di telefono interni che esterni.

Su richiesta, i profili di ricerca vengono programmati o modificati dall'amministratore del sistema. Vedere la sezione "[Creazione e attivazione dei profili di ricerca](#)" a pagina 53.

Quando la funzione è attivata, le chiamate in arrivo vengono trasferite ai diversi telefoni o terminali servizi secondo l'ordine prestabilito. Se una postazione di risposta prevista dal profilo è occupata, la chiamata può essere trasferita a un'altra postazione predefinita nel profilo, ad esempio la segreteria o un collega. È possibile attivare la funzione dal telefono dell'ufficio oppure, quando si è fuori, utilizzando la funzione DISA (Direct Inward System Access).

### Attivazione di un altro profilo dal telefono dell'ufficio

✖ 1 0 ✖

( 1 - 5 )



**Comporre.**

**Premere il numero del profilo di ricerca.**

**Premere.**

Sul display viene visualizzato il numero corrispondente al profilo di ricerca selezionato.

#### **Note:**

*è anche possibile attivare un altro profilo mediante la programmazione di un tasto funzione/profilo di ricerca. I tasti funzione devono sempre essere preassegnati dall'amministratore del sistema. Quando il profilo di ricerca è attivo, la spia del tasto è accesa. Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76.*

*Quando un altro interlocutore (un collega o un operatore) è incluso nel profilo attivato, informarlo sempre della propria assenza. Se la segreteria telefonica è inclusa nel profilo attivato, aggiornare sempre il messaggio di benvenuto con informazioni sulla propria assenza.*

# 1 0 #



### Disattivazione del profilo dal telefono dell'ufficio

**Comporre.**

**Premere.**

**Nota:** se è stato attivato un profilo tramite un tasto funzione, è possibile premere questo tasto invece di utilizzare la procedura riportata in precedenza.

### Attivazione di un altro profilo da un telefono esterno

Il telefono esterno deve essere a tastiera e dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (\*) oppure portatile e adattato per la selezione di toni DTMF.



**Chiamare la funzione DISA in ufficio.**

Tono di centrale.

\* 7 5 \*

**Comporre.**



**Immettere il codice di autorizzazione e premere.**



**Comporre il numero del proprio interno e premere.**

Tono di centrale.

\* 1 0 \*

**Comporre.**



**Comporre il numero dell'interno e premere.**

( 1 - 5 )

**Premere il numero del profilo di ricerca.**



**Premere e riagganciare il microtelefono.**

**Nota:** quando un altro interlocutore (un collega o un operatore) è incluso nel profilo attivato, informarlo sempre della propria assenza. Se la segreteria telefonica è inclusa nel profilo attivato, aggiornare sempre il messaggio di benvenuto con informazioni sulla propria assenza.

**Disattivazione del profilo da un telefono esterno**

Il telefono esterno deve essere a tastiera e dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (\*) oppure portatile e adattato per la selezione di toni DTMF.

**\* 7 5 \*****Chiamare la funzione DISA in ufficio.**

Tono di centrale.

**Comporre.****\*****Comporre il codice di autorizzazione e premere.****#****Comporre il numero del proprio interno e premere.**

Tono di centrale.

**# 1 0 \*****Comporre.****#****Comporre il numero del proprio interno e premere.****Riagganciare il microtelefono.****Creazione e attivazione dei profili di ricerca**

I profili di ricerca vengono installati o modificati dall'amministratore del sistema. Per configurare i profili, copiare il modulo di impostazione, compilare i profili nuovi o modificati, quindi consegnarlo all'amministratore del sistema.

**Nota:** se al sistema è collegata un'applicazione per la gestione dei profili, è possibile modificare i profili tramite la rete Intranet. Vedere le istruzioni relative all'applicazione.

Informazioni importanti per la creazione di profili di ricerca:

- Evitare di impostare per i profili una durata dello squillo superiore a 45 secondi.

In genere il chiamante riaggancia dopo 3–6 squilli. La durata massima disponibile per lo squillo è di 60 secondi.

- Considerare il tempo necessario per rispondere da ciascuna postazione di risposta nel profilo.

Sono in genere sufficienti 15 secondi per rispondere da un telefono normale o cordless e 20–25 secondi per rispondere da un telefono portatile.

- Inserire una postazione di risposta alla fine di ogni profilo (segreteria telefonica oppure operatore/segretaria).

In caso contrario, le chiamate potrebbero non ricevere alcuna risposta.

- Considerare le opzioni disponibili quando si è occupati al telefono.

Di seguito vengono riportate le diverse opzioni.

- *Attivazione della Seconda linea libera, se disponibile*
- *Deviazione alla segreteria telefonica*
- *Deviazione all'operatore*

- Se si utilizza una segreteria telefonica, un fax o un altro dispositivo di risposta come postazione iniziale di risposta, la ricerca potrebbe essere interrotta.

Scollegare il dispositivo di risposta oppure impostare il numero di squilli in modo che non influisca sulla ricerca.

- Se il sistema consente l'uso di un solo profilo personale, inserire nel profilo solo le 2–3 postazioni di risposta più frequentemente utilizzate.

Se si aggiungono altri numeri, è possibile che il chiamante riagganci prima che la chiamata venga inoltrata a una postazione successiva.

- Se il sistema consente l'uso di 1–5 profili personali, creare i diversi profili a seconda delle postazioni di risposta più utilizzate.

Assicurarsi di utilizzare il minor numero possibile di postazioni di risposta per ciascun profilo. Esempi di profilo:

- Ufficio
- Casa
- Viaggio
- Assente/irraggiungibile

*Esempio:*

Compilazione del modulo di impostazione per i profili di ricerca

### Profilo 1 Ufficio

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1	Scrivania	1234	10
2	Cordless	5234	15
3	Segreteria telefonica		

\* Esempi: scrivania, cordless, portatile, esterno, segreteria telefonica, operatore, ecc.

### Profilo 2 Casa

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1	Esterno	222222	20
2	Cellulare	0706666666	25
3	Segreteria telefonica		

## Modulo di impostazione dei profili di ricerca

Nome:

Reparto:

Numero di tel.:

Codice:

### Profilo 1

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1			
2			
3			
4			

\* Esempi: scrivania, cordless, portatile, esterno, segreteria telefonica, operatore, ecc.

### Profilo 2

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1			
2			
3			
4			

### Profilo 3

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1			
2			
3			
4			

### Profilo 4

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1			
2			
3			
4			

### Profilo 5

Ordine di ricerca	Tipo di telefono o postazione di risposta*	Numero di telefono	Durata squillo (secondi)
1			
2			
3			
4			



## Informazioni sull'assenza (facoltativo)

Le informazioni sull'assenza vengono utilizzate per informare il chiamante della propria assenza e della data di ritorno. Se si dispone dell'autorizzazione appropriata, è anche possibile accedere dal proprio interno alle informazioni sull'assenza di un altro interno.

### Attivazione

*Esempio: Rientro il 15 settembre (=0915).*

✳ 2 3 ✳

**Comporre.**

( 0 – 9 )

**Immettere il codice di assenza.**

**Nota:** i codici di assenza sono composti da una cifra che dipende dal sistema collegato al centralino. Contattare l'amministratore del sistema per ottenere informazioni sui codici di assenza disponibili.

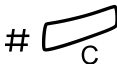
✳ 0 9 1 5

**Premere e immettere la data (MMGG) o l'ora (HHMM) del rientro.**

**Note:**

*se non è necessario specificare data e ora del rientro, è possibile non effettuare questa operazione.*

*L'ordine in cui viene visualizzata la data dipende dal sistema.*



**Premere.**

Sul display viene visualizzato il motivo dell'assenza e, se specificate, l'ora e la data di rientro.

# 2 3 #



### Disattivazione

**Comporre.**

**Premere.**

L'informazione programmata viene cancellata.

### Attivazione per un altro interno

\* 2 3 0 \*



**Comporre.**

**Comporre il numero dell'interno e premere.**

( 0 - 9 )

**Immettere il codice di assenza.**

\* 0 9 1 5

**Premere e immettere la data o l'ora del rientro dell'altra persona.**



**Premere.**

Sul display dell'altro interno viene visualizzato il motivo e, se specificati i, la data o l'ora di rientro.

### Disattivazione per un altro interno

# 2 3 0 \*



**Comporre.**

**Comporre il numero dell'interno e premere.**

**Nota:** se viene emesso un tono di centrale speciale, è necessario specificare il codice di autorizzazione per l'altro interno. Aggiungere il codice e premere # prima di premere il tasto Clear.



**Premere.**

# Messaggi

## Messaggio manuale in attesa (MMW)

Se l'interno chiamato non risponde, è possibile inviare un segnale di messaggio in attesa a tale interno, purché tale funzione sia abilitata.

Messaggio



### Risposta

**Premere.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

Viene chiamato l'interno che ha richiesto il messaggio in attesa.

**Programma**



**Premere.**

La spia del tasto si accende mentre tutte le altre sono spente.

Messaggio



**Premere.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

Il numero dell'interno che ha richiesto la funzione di messaggio in attesa viene visualizzato sul display.

**Programma**



**Premere per completare la procedura.**

Disattivazione della funzione MMW dal proprio interno

# 3 1 #



Comporre.

Premere.

Attivazione della funzione MMW per un altro interno

\* 3 1 \*



#



Comporre.

Comporre il numero dell'interno.

Premere.

La spia relativa al messaggio in attesa si accende sull'interno chiamato.

Disattivazione della funzione MMW per un altro interno

# 3 1 \*



#



Comporre.

Comporre il numero dell'interno.

Premere.

## Messaggio in attesa (facoltativo)

Se è stata attivata la funzione di messaggio in attesa e il proprio interno è stato deviato su un computer di intercettazione, un tasto funzione programmato dall'amministratore del sistema lampeggerà per indicare la presenza di messaggi memorizzati nel computer. Tali messaggi verranno stampati da una stampante collegata al computer.

Messaggio



### Stampa dei messaggi

**Premere.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

Sul display viene visualizzata l'identità del computer e il numero dei messaggi memorizzati.

Se, per qualsiasi motivo, si desidera disattivare la notifica di messaggio in attesa:

**# 9 1 # \***

**Comporre.**

Tono di conferma.

## Segreteria telefonica integrata (facoltativa)

Questa funzione consente di lasciare un messaggio vocale per il chiamante quando non si è in grado di rispondere alle chiamate, ad esempio quando non si è in ufficio, si è in riunione ecc. Il chiamante può a propria volta lasciare un messaggio nella casella vocale. Al rientro in ufficio è quindi possibile accedere alla casella vocale e ascoltare i messaggi ricevuti.

È possibile scegliere di deviare sulla casella vocale tutte le chiamate in arrivo, solo quelle senza risposta oppure quelle pervenute quando il telefono è occupato.

Quando si accede alla casella vocale, è possibile ascoltare istruzioni registrate relative all'ascolto, alla registrazione, alla memorizzazione ed alla cancellazione dei messaggi, nonché alla modifica del codice di sicurezza.

### **Attivazione e disattivazione della casella vocale**

*Per tutte le chiamate in arrivo:*

Vedere la sezione "[Deviazione](#)" a pagina 45 (codice funzione 21). Utilizzare il numero della segreteria come "numero della postazione di risposta".

*In caso di mancata risposta alle chiamate in arrivo:*

Vedere "[Deviazione](#)" a pagina 45 in caso di mancata risposta (codice funzione 211).

*Quando si riceve un tono di occupato:*

Vedere "[Deviazione](#)" a pagina 45 quando il chiamante riceve un tono di occupato (codice funzione 212).

### Accesso alla casella vocale

Dal telefono dell'ufficio:



#### **Comporre il numero della segreteria.**

**Nota:** se per la casella vocale è stato programmato un tasto funzione e la spia del tasto è accesa o lampeggia per indicare un nuovo messaggio ricevuto, è anche possibile premere tale tasto.

Se viene richiesto di specificare il codice di sicurezza:



#### **Immettere il codice di sicurezza.**

Codice fornito alla consegna = numero dell'interno.

Da un altro telefono:



#### **Comporre il numero della segreteria.**

Se viene richiesto di immettere il codice di sicurezza (il telefono in uso dispone di una propria casella vocale):

**#**

#### **Premere.**



#### **Comporre il numero della propria casella vocale.**

In genere, il proprio numero di interno dell'ufficio.



#### **Immettere il codice di sicurezza, se richiesto.**

### Accesso alla casella vocale di un altro utente

#### **Comporre il numero della segreteria.**

Se viene richiesto di immettere il codice di sicurezza (il telefono in uso dispone di una propria casella vocale):

**#**

#### **Premere.**



#### **Comporre il numero della casella vocale.**

In genere, il numero di interno dell'altro utente.



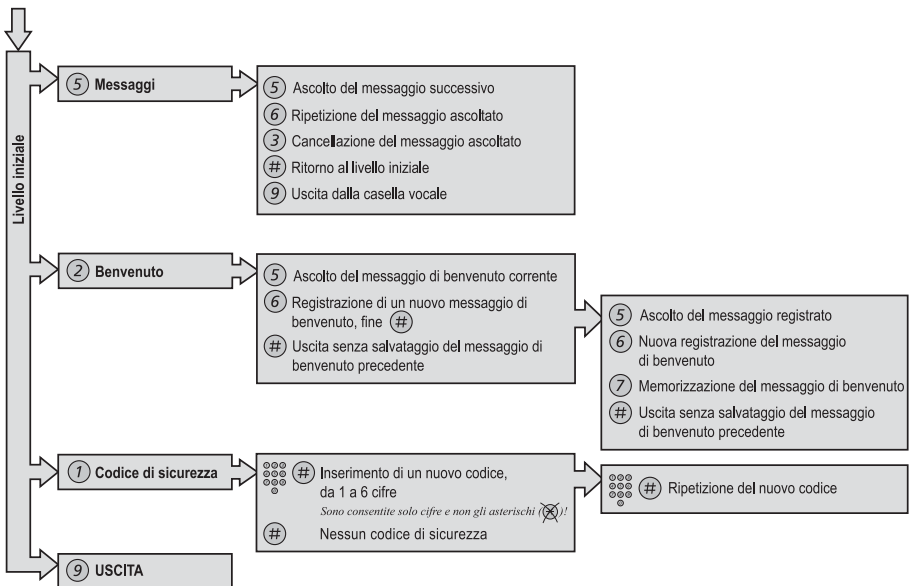
#### **Immettere il codice di sicurezza dell'altro utente, se richiesto.**

### Gestione della casella vocale

Le informazioni registrate sulla linea si riferiscono al numero di messaggi nuovi e memorizzati. Se è memorizzato un numero troppo elevato di messaggi, verrà in primo luogo richiesto di eliminare i messaggi salvati.

Nelle istruzioni registrate viene richiesto di premere tasti diversi per ascoltare i messaggi ricevuti, registrare il messaggio di benvenuto, cambiare la password, uscire dalla casella vocale e così via.

Nella figura che segue viene fornita una panoramica del sistema della casella vocale e dei tasti da utilizzare.





# Funzioni di gruppo

## Gruppi di risposta alle chiamate

L'amministratore del sistema può programmare i telefoni di persone che lavorano in team in modo da formare gruppi di risposta alle chiamate.

Qualsiasi utente appartenente a un gruppo può rispondere a qualsiasi chiamata destinata ai singoli membri del gruppo.

### **8** Premere per rispondere.

**Note:**

*è anche possibile premere il tasto **Ris.** (vedere il display).*

*Un gruppo di risposta può servire come alternativa a un altro gruppo. È possibile rispondere alle chiamate del gruppo alternativo solo quando non vi sono chiamate per il proprio gruppo.*

---

## Suoneria comune

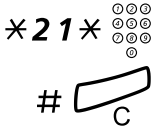
Le chiamate vengono segnalate da una suoneria comune.

### **8** Premere per rispondere.

**Nota:** *è anche possibile premere il tasto **Ris.** (vedere il display).*

## Gruppo comune di risposta

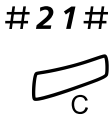
I membri di un gruppo di interni chiamati da un numero comune possono assentarsi temporaneamente dal gruppo.



**Comporre e selezionare il numero del proprio interno.**

**Premere.**

### Nuovo accesso al gruppo



**Comporre.**

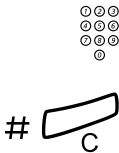
**Premere.**

Se si dispone dell'autorizzazione necessaria, è possibile deviare tutte le chiamate dirette a un gruppo su un altro interno o gruppo.



**Comporre.**

**Comporre il numero del gruppo di cui si intende deviare le chiamate e premere.**



**Comporre il numero dell'interno della nuova postazione di risposta.**

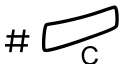
**Premere.**

Per annullare la deviazione:



**Comporre.**


**Comporre il numero del gruppo per il quale è stata attivata la deviazione.**



**Premere.**

## Gruppo Non disturbare

Se l'interno è definito come interno principale, programmato dall'amministratore del sistema, è possibile contrassegnare un gruppo di interni come Gruppo Non disturbare. Tale gruppo può essere annullato dall'utente.

✖ 25 ✖ 

Per attivare questa funzione:


**Comporre e selezionare il numero del gruppo.**



**Premere.**

Tono di centrale speciale.

**Premere.**


# 25 ✖ 

Per disattivare questa funzione:

**Comporre e selezionare il numero del gruppo.**



**Premere.**

✖ 60 ✖ 

Per annullare:

**Comporre e selezionare il numero dell'interno.**

#

**Premere.**

La chiamata viene effettuata all'interno specificato nell'ambito del gruppo.

## Altre funzioni utili

### Codice addebito (facoltativo)

Questa funzione viene utilizzata per addebitare una chiamata a un certo numero oppure per impedire l'effettuazione di chiamate non autorizzate dal proprio telefono. Il codice addebito è composto da un minimo di una a un massimo di 15 cifre.

\* 6 1 \*

⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙ #  
⊙ ⊙ ⊙  
⊙

**Comporre.**

**Comporre il codice di addebito e premere.**

Tono di centrale.

**Nota:** è anche possibile premere **Add** (vedere il display), immettere il codice di addebito e premere **Invio** (vedere il display).

⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙  
⊙

**Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno.**

### Chiamata esterna in corso

Quando viene utilizzato per l'addebito di una chiamata, il codice addebito può anche essere collegato a una chiamata esterna in corso. Durante la chiamata:

Linea 

**Premere il tasto relativo alla linea della chiamata in corso per mettere in attesa la chiamata.**

\* 6 1 \*

⊙ ⊙ ⊙  
⊙ ⊙ ⊙ #  
⊙ ⊙ ⊙  
⊙

**Comporre.**

**Comporre il codice di addebito e premere.**

Tono di centrale.

**Nota:** è anche possibile premere **Add** (vedere il display), immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

Linea 

**Premere il tasto linea lampeggiante della chiamata in attesa.**

## Conversazione immediata

Consente di rispondere automaticamente a una chiamata senza sollevare il microtelefono o premere alcun tasto. Questa funzione può essere sempre attiva oppure attivata tramite un tasto funzione programmato dall'amministratore del sistema.

### Sempre attiva

Programmare sul tasto linea l'opzione 6 della suoneria in modo che venga attivata la conversazione immediata dopo un solo squillo. Vedere la sezione "[Impostazioni](#)" a pagina 76.

### Attivazione tramite tasto funzione

Risposta automatica



**Premere per attivare o disattivare.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

La chiamata in arrivo viene segnalata da un solo squillo. Quando la spia del tasto è accesa, è possibile utilizzare questa funzione.

## Disattivazione generale

È possibile disattivare contemporaneamente le seguenti funzioni:

- Richiamata (tutte le richiamate vengono annullate)
- Deviazione/Follow-me interno ed esterno
- Messaggio manuale in attesa/Deviazione messaggi
- Non disturbare
- Servizio notte flessibile

### Attivazione

# 001 #



**Comporre.**

**Premere.**

## Servizio notte

Quando il centralino è in servizio notturno, tutte le chiamate in arrivo all'operatore vengono trasferite a un interno o a un gruppo di interni selezionato. Per il centralino sono disponibili tre diverse modalità di servizio notte:

### Servizio notte comune

Tutte le chiamate in arrivo all'operatore vengono trasferite a un interno specifico. Rispondere alle chiamate nel modo consueto.

### Servizio notte singolo

Le chiamate esterne all'operatore selezionate vengono trasferite a un interno specifico. Rispondere alle chiamate nel modo consueto.

### Servizio notte universale

Tutte le chiamate in arrivo per l'operatore vengono trasferite a un dispositivo di segnalazione comune, ad esempio una suoneria comune. Rispondere alle chiamate nel modo descritto nella sezione "[Suoneria comune](#)" a pagina 65.

---

## Hot line

Per attivare questa funzione, rivolgersi all'amministratore del sistema.

### Hot line con timer

Quando si solleva il microtelefono o si preme il tasto linea di un telefono dotato di hot line con timer, viene avviata la funzione di determinazione della durata della chiamata. Se non viene composto alcun numero prima del timeout, viene effettuata automaticamente una chiamata a un determinato interno o a una linea esterna specifica. Se si compone un numero prima del timeout, il telefono funziona normalmente.

**Nota:** *questa funzione è disponibile solo nei centralini più recenti.*

### **Hot line diretta**

Funzione simile a quella descritta in precedenza che non prevede l'uso del timer. Da questa linea è possibile effettuare solo chiamate hot line. Utilizzabile per allarmi e così via.

---

### **Interno allarme**

L'amministratore del sistema può programmare un numero interno come interno per l'allarme. Una chiamata a un interno allarme viene inclusa automaticamente in caso di interno occupato. È possibile collegare contemporaneamente fino a sette interlocutori.

---

### **Emergenza**

In caso di emergenza l'operatore può impostare per il centralino la modalità di emergenza, che consente di effettuare chiamate solo agli interni preprogrammati.

---

### **Comunicazioni dati**

È possibile utilizzare il telefono unitamente a un PC come terminale integrato voce e dati. Per attivare questa funzione, rivolgersi all'amministratore del sistema.

## Numero linea aggiuntiva

È possibile assegnare ai tasti funzione liberi uno o più numeri linea aggiuntiva programmati dall'amministratore del sistema.

Per rispondere alle chiamate, effettuare chiamate e utilizzare le funzioni sulle linee aggiuntive, attenersi alla stessa procedura riportata per la linea ad accesso triplo, a meno che non venga diversamente specificato. È tuttavia necessario premere il tasto della linea aggiuntiva dopo aver sollevato il microtelefono.

*Esempio:*

Per effettuare una chiamata su una linea aggiuntiva:



Linea aggiuntiva



**Sollevare il microtelefono.**

**Premere.**

**Nota:** *tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.*

**Comporre il numero dell'interno.**



---

## Numero rappresentato su più telefoni

È possibile programmare il proprio numero di interno su un tasto dedicato in altri telefoni di sistema, in questo modo il numero viene rappresentato come tasto su tali telefoni.

È possibile rispondere alle chiamate in arrivo al proprio interno da uno qualsiasi di questi telefoni premendo il tasto associato. Premendo il tasto dedicato è anche possibile chiamare l'interno associato. Quest'ultima funzione deve essere programmata dall'amministratore del sistema.



## Registrazione chiamate indesiderate

Se si è disturbati da chiamate in arrivo esterne indesiderate, è possibile richiedere una registrazione dei numeri delle chiamate al fornitore dei servizi di rete.

È possibile richiamare la registrazione durante o dopo una conversazione in corso. La linea esterna può essere bloccata per un periodo limitato.

### Attivazione

Durante una conversazione in corso:

**Mal**

**Premere (vedere il display).**

**Nota:** è anche possibile premere *Registrazione chiamate indesiderate* (tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema).

Il sistema segnala con toni diversi se la richiesta di registrazione è stata accettata o rifiutata.

## DISA (facoltativo)

Se si è autorizzati all'uso di questa funzione e si lavora fuori sede, è possibile chiamare l'ufficio e ottenere l'accesso a una linea esterna per effettuare chiamate di lavoro. La chiamata verrà addebitata al proprio interno in ufficio oppure a un codice di addebito e all'utente verrà addebitata solo la chiamata in ufficio.

Il telefono esterno deve essere a tastiera e dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (\*) oppure portatile e adattato per la selezione di toni DTMF.

Una volta completata una chiamata DISA, è necessario riagganciare per poterne effettuare un'altra.

La procedura da seguire dipende dal tipo di codice di autorizzazione e dall'utilizzo o meno di un codice addebito:

### Uso di un codice di autorizzazione comune



**\* 7 2 \***

**Chiamare la funzione DISA in ufficio.**

Tono di centrale.

**Comporre.**



**#**

**Comporre il codice di autorizzazione e premere.**

Tono di centrale.

**Comporre il numero esterno.**



### Uso di un codice di autorizzazione singolo



**\* 7 5 \***

**Chiamare la funzione DISA in ufficio.**

Tono di centrale.

**Comporre.**



**\***

**Comporre il codice di autorizzazione e premere.**



**#**

**Comporre il numero del proprio interno e premere.**

Tono di centrale.

**Comporre il numero esterno.**



## Registro nomi e numeri personali (facoltativo)

Questa funzione consente di registrare tutte le chiamate senza risposta al proprio telefono. Utilizzare i tasti funzione di menu disponibili sotto il display per esaminare il registro, effettuare chiamate ai numeri registrati ed eliminarli.

Il tasto funzione relativo deve essere programmato dall'amministratore del sistema. La spia del tasto è accesa e lampeggia in caso di nuove chiamate senza risposta dall'ultima attivazione della funzione.

Per poter esaminare il registro, il telefono deve essere in standby e sbloccato.

### Controllo del registro dei numeri

Registro numeri



**Premere.**

**Nota:** tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

La spia del tasto si spegne e sul display viene indicato il numero di chiamate memorizzate, unitamente all'ora, alla data, al nome e al numero dell'ultima chiamata senza risposta.

Chiam. non risposte 2			
14:25	12 Feb 2001	Bob Smith	1234
Succ	Elim	Ch	Esci

Succ

**Premere per visualizzare il successivo numero registrato (vedere il display).**

Elim

**Premere per cancellare il numero visualizzato (vedere il display).**

Ch

**Premere per selezionare il numero visualizzato (vedere il display).**

Esci

**Premere per uscire (vedere il display).**

# Impostazioni

## Programmazione di tasti funzione

È possibile programmare sui tasti funzione numeri di telefono e funzioni utilizzate di frequente per consentire un accesso più rapido. Quando si desidera utilizzare la funzione, è sufficiente premere il tasto. Determinate funzioni devono essere preprogrammate dall'amministratore del sistema.

### Programmazione o modifica di una funzione

**Programma**



**Premere.**



**Premere il tasto funzione selezionato.**

**Nota:** se il tasto è già programmato, viene visualizzato solo il numero o la funzione.



**Immettere il numero di telefono o un codice funzione in base all'elenco riportato nella sezione "Funzioni e dati richiesti".**

**Nota:** se si immette un numero errato, premere il tasto *Clear* per cancellarlo, quindi reimmetterlo.



**Premere nuovamente il tasto funzione.**

**Programma**



**Premere per terminare la programmazione.**

Rimuovere il coperchio trasparente e scrivere il nome della funzione o il numero di telefono sotto il tasto.

**Nota:** per cancellare una funzione programmata, premere il tasto *Clear* invece del numero di telefono o del codice della funzione, nella sequenza indicata in precedenza.

### Verifica di un numero programmato o di una funzione programmata

Programma 

Premere.



**Premere il tasto funzione selezionato.**

Viene visualizzato il numero memorizzato o la funzione memorizzata.

Programma 

Premere.

## Funzioni e dati richiesti

Funzione	Codice funzione o numero associato			
	Tutti i paesi	Finlandia	Francia	Svezia
Risposta per un altro interno:				
Gruppo	<b>8</b>		<b>4</b>	<b>6</b>
Singola	Numero + <b>8</b>		Numero + <b>4</b>	Numero + <b>6</b>
Avviso di chiamata	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>4</b>
In attesa, comune	<b>8</b>		<b>4</b>	<b>6</b>
Conferenza	<b>3</b>			
Selezione tramite tasto funzione	Numero interno			
Inclusione su interno occupato	<b>4</b>		<b>8</b>	<b>8</b>
Riselezione dell'ultimo numero esterno	<b>***</b>	<b>**0</b>		<b>**0</b>
Numero personale (numero elenco)	<b>(1-5)</b>			

Funzioni programmabili dall'amministratore del sistema:

- Collegamento inter-comunicante dedicato
- Conversazione immediata\*
- Deviazione\*
- Elenchi di profili di ricerca e preassegnazione di tasti funzione per il numero personale
- Linea esterna
- Linee aggiuntive
- Messaggio manuale in attesa
- Non disturbare\*
- Rappresentazione multipla
- Registrazione chiamate indesiderate
- Registro nomi e numeri personali
- Richiamata\*
- Seconda linea libera
- Singola linea esterna

*\*Funzione programmabile dall'utente.*


Se la funzione viene programmata *dall'utente*, *non è* possibile attivarla o disattivarla mediante un unico tasto di commutazione. È necessario utilizzare un tasto per l'attivazione e un altro tasto per la disattivazione. La spia del tasto *non* indica che la funzione è stata attivata.

Quando la funzione viene programmata *dall'amministratore del sistema è disponibile* un unico tasto di attivazione/disattivazione della funzione e la spia del tasto indica che la funzione è attivata.

## Programmazione della suoneria

Sul telefono sono disponibili 6 suonerie programmabili. È possibile programmare le diverse suonerie sulle linee di accesso, su quelle aggiuntive e a rappresentazione multipla.

**Programma** 

**Linea 1** 

**(0 – 6)**

**Premere.**


**Premere il tasto linea corrispondente.**

Sul display viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 6.

**Selezionare la suoneria da utilizzare in base all'elenco riportato di seguito.**

- 0 = TonoDisatt.
- 1 = Suoneria periodica
- 2 = Suoneria periodica con timer
- 3 = Suoneria con esclusione audio unica
- 4 = Suoneria con esclusione audio unica e timer
- 5 = Conversazione immediata con squillo singolo controllato da tasto funzione
- 6 = Conversazione immediata segnalata da un solo squillo

**Nota:** *le opzioni 5 e 6 non sono disponibili per le linee a rappresentazione multipla.*

**Linea 1** 

**Premere.**


**Programma** 

**Premere per terminare la programmazione.**

### Verifica di una suoneria

**Programma** 

**Premere.**

**Linea 1** 

**Premere il tasto linea corrispondente.**

Sul display viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 6.

**Programma** 

**Premere per terminare la programmazione.**

## Programmazione del tono della suoneria

Sono disponibili 10 diversi toni di suoneria programmabile sul telefono, ciascuno dei quali corrisponde a una cifra compresa tra 0 e 9.

**Nota:** se si utilizzano melodie per segnalare le chiamate in arrivo, queste sostituiranno il tono. Vedere la sezione "[Melodia suoneria](#)" a pagina 83.

**Programma** 

**( 0 - 9 )**

**Programma** 

### **Premere.**

Viene visualizzato il tono di suoneria corrente.

### **Premere il numero corrispondente.**

Le chiamate in arrivo vengono segnalate con la suoneria corrispondente al numero scelto.

### **Premere per terminare la programmazione.**



## Volume microtelefono e altoparlante

Utilizzare i tasti del volume per regolare il volume del microtelefono o dell'altoparlante durante una chiamata. Regolare il volume del microtelefono quando il microtelefono è sganciato. Regolare il volume dell'altoparlante quando viene trasmesso il tono di centrale o durante le chiamate in vivavoce.



### Premere per regolare il volume.

Il livello di volume del microtelefono e dell'altoparlante viene memorizzato.

Per regolare il volume durante l'ascolto in gruppo:



### Riagganciare il microtelefono.



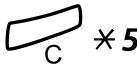
### Premere per regolare il volume.

Il livello di volume del microtelefono e dell'altoparlante viene memorizzato.



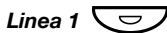
### Solleverlo il microtelefono e premere.

Per gli utenti con problemi di udito, è possibile aumentare ulteriormente il livello di volume del microtelefono. Per regolare il livello di volume:



### Premere contemporaneamente per almeno 1 secondo.

Viene emesso un tono e sul display viene visualizzato **Setting Mode**.



Linea 1

### Premere per impostare o reimpostare il livello di volume.

La spia del tasto accesa indica un livello di volume più elevato. La spia del tasto spenta indica il livello di volume predefinito.



### Premere per completare l'impostazione.

Una volta selezionato un volume più elevato, la spia del tasto Linea 1 si spegne.

**Nota:** le modifiche del livello di volume hanno effetto anche sulle cuffie collegate alla presa corrispondente.

## Volume della suoneria

Utilizzare i tasti del volume per regolare il volume della suoneria quando il telefono è in standby o squilla. La regolazione del volume effettuata viene memorizzata.



**Premere per regolare il volume.**

---

## Disattivazione della suoneria

È possibile disattivare la suoneria per una chiamata in arrivo.

**Nota:** questa funzione è disponibile solo nelle versioni più recenti del software telefonico. Se la spia del tasto di esclusione audio è accesa quando si preme il tasto in modalità standby, questa funzione è supportata dal telefono.



**Premere per disattivare la suoneria.**

La suoneria viene disattivata per la chiamata corrente.

---

## Suoneria silenziosa

Se non si desidera essere disturbati dalla suoneria, ma si intende rispondere alle chiamate in arrivo, è possibile disattivare la suoneria. Le chiamate in arrivo vengono segnalate solo da una spia lampeggiante sul tasto linea e dalle informazioni visualizzate sul display.

**Nota:** questa funzione è disponibile solo nelle versioni più recenti del software telefonico. Se la spia del tasto di esclusione audio è accesa quando si preme il tasto in modalità standby, questa funzione è supportata dal telefono.



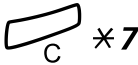
**Premere per disattivare la suoneria.**

La spia del tasto di esclusione audio è accesa per indicare l'attivazione della suoneria silenziosa. La suoneria viene automaticamente ripristinata quando si solleva il microtelefono oppure si preme un tasto.

## Melodia suoneria

Se si desidera utilizzare melodie personalizzate per la suoneria del telefono, è possibile programmare una melodia per segnalare le chiamate interne, un'altra per le chiamate esterne e una terza melodia per le richiamate.

**Nota:** questa funzione è disponibile solo nelle versioni più recenti del software telefonico. Se è possibile accedere alla modalità di melodia, la funzione è supportata dal telefono.



**Tenere premuti contemporaneamente per accedere alla modalità di melodia.**

Melody Mode

Se è stata memorizzata e attivata una melodia per le chiamate interne (Linea 1), le chiamate esterne (Linea 2) o le richiamate (Inquiry), la spia del tasto corrispondente è accesa.

Nella modalità di melodia è possibile effettuare quanto segue:

- Programmare nuove melodie
- Modificare o cancellare le melodie memorizzate
- Attivare o disattivare le melodie memorizzate

#

**Premere per uscire dalla modalità di melodia.**

**Nota:** se non viene premuto alcun tasto entro 30 secondi, la modalità di melodia viene automaticamente disattivata.


**Programmazione di una nuova melodia oppure modifica o eliminazione di una melodia corrente**

**Programma** 

**Premere.**


Program Melody

**Premere il tasto corrispondente al tipo di chiamata richiesto.**  
L'eventuale melodia corrente viene riprodotta e vengono visualizzati le ultime 19 note o altrettanti simboli.

**Linea 1** 

**Premere per le chiamate interne**

**oppure**

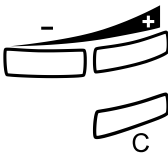
**Linea 2** 

**premere per le chiamate esterne**

**oppure**

**Inquiry** 

**premere per le richiamate.**



Per modificare la melodia corrente:

**Spostare il cursore a destra della posizione da modificare.**  
Tenere premuto per passare all'inizio o alla fine.

**Premere per cancellare la nota a sinistra del cursore.**  
Tenere premuto per cancellare tutte le note.

Per immettere una nuova melodia o nuove note, vedere la sezione "[Immissione di note](#)" a pagina 86.

Per memorizzare la melodia corrente:

**Linea** 

**Premere il tasto linea lampeggiante (Linea 1, Linea 2 o Inquiry).**

**Programma** 

**Premere.**

La melodia corrente viene memorizzata.

**Nota:** *se la melodia non viene attivata, vedere la sezione "[Attivazione o disattivazione di una melodia memorizzata](#)" a pagina 85.*



Per eliminare la melodia corrente:

**Tenere premuto fino a quando non vengono visualizzate altre note.**



**Premere il tasto linea lampeggiante (Linea 1, Linea 2 o Inquiry).**

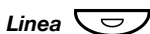


**Premere.**

### Attivazione o disattivazione di una melodia memorizzata

È necessario attivare una melodia memorizzata nella modalità di melodia affinché possa essere utilizzata per segnalare una chiamata in arrivo.

Per attivare una melodia nella modalità di melodia:



**Premere il tasto relativo al tipo di chiamata richiesto (Linea 1, Linea 2 o Inquiry).**

La spia del tasto corrispondente si accende:

Tasto Linea 1 = Chiamate interne

Tasto Linea 2 = Chiamate esterne

Tasto Inquiry = Richiamate

**Nota:** se si desidera ripristinare una suoneria normale ma mantenere in memoria la melodia, è sufficiente premere nuovamente il tasto per il tipo di chiamata richiesto. Quando la spia del tasto è spenta, la melodia memorizzata è disattivata.

**#**

**Premere per uscire dalla modalità di melodia.**

### Immissione di note

Nella modalità di melodia è possibile utilizzare la tastiera per immettere note, pause e così via. È possibile programmare fino a un massimo di 40 note per le chiamate in arrivo e di 20 note per le richiamate.

1c 2d 3e  
4f 5g 6a  
7b 8+c 9+d

Di seguito viene mostrato l'uso dei tasti.

#### **Premere per inserire le note (1-9).**

**Nota:** *premere rapidamente per ottenere una nota breve o a lungo per ottenere una nota lunga (visualizzata mediante una lettera maiuscola). +c e +d indicano un'ottava più alta.*

\*

#### **Premere per inserire una pausa breve (p).**

Tenere premuto per inserire una pausa lunga (P). Ripetere l'operazione per ottenere una pausa più lunga (pp...p).

0

#### **Premere per ottenere un'ottava più alta per la nota inserita.**

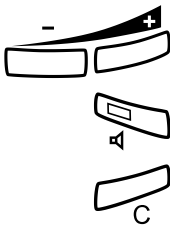
Prima della nota viene visualizzato un segno più (+) per indicare l'ottava più alta.

*Esempio: 30 per ottenere +e*

#

#### **Premere per aumentare o diminuire il tono per la nota inserita.**

Premere una volta per ottenere un tono alto, due volte per ottenere un tono basso e tre volte per ottenere un tono normale.



#### **Premere per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.**

Tenere premuto per passare all'inizio o alla fine.

#### **Premere per ascoltare le note immesse.**

#### **Premere per cancellare la nota a sinistra del cursore.**

Tenere premuto per cancellare tutte le note.

*Esempio di melodia:*

Tema di James Bond programmato per le chiamate interne:

C d d D D pp C C C C #d #d #D #D pp D D D ##A G pppp G F G

#### **Immettere le note.**

Tasto grigio = Premere a lungo.

1 2 2 2 2 \* \* 1 1 1  
1 2 # 2 # 2 # 2 #  
\* \* 2 2 2 6 # # 5  
\* \* \* \* 5 4 5

**Nota:** *il tasto #, per ottenere un tono più acuto o più grave, viene premuto dopo la nota ma viene visualizzato prima.*

Una volta immesse, le prime 19 posizioni vengono visualizzate sul display (è possibile visualizzare solo le ultime 19 posizioni immesse).

```
Program Intern  
CddDDFFCCCC#d#d#D#D<
```

Una volta immesse, le note vengono visualizzate sul display. Sul display è possibile visualizzare solo le ultime 19 posizioni immesse.

```
Program Intern  
#D#DFFDDDbAGFFFFGFG<
```

**Nota:** la nota A con tonalità bassa (##A) viene visualizzata come bA, ovvero la lettera b viene utilizzata sia per la nota b che per il simbolo di tonalità bassa.

# Accessori

## Tastiera

Il telefono può essere dotato di tastiere aggiuntive. Nella tastiera sono disponibili 17 tasti aggiuntivi per la memorizzazione dei numeri di telefono e delle funzioni più frequentemente utilizzati, nonché degli interni a rappresentazione multipla.

Nelle nuove versioni di centralino è possibile aggiungere al telefono un massimo di quattro tastiere supplementari e un massimo di due nelle versioni meno recenti. Se non si conosce il modello del centralino in uso, rivolgersi all'amministratore di sistema.

**Note:**

*tutte le tastiere devono essere di tipo DBY 419 01.*

*A seconda della versione del sistema in uso, il telefono Dialog 4223 Professional può essere fornito con una tastiera come componente standard.*

Per realizzare e stampare schede di designazione della tastiera personalizzate, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione. Tale programma è incluso nel CD fornito con il sistema di comunicazione MD110. Per ulteriori informazioni, contattare il Certified Sales Partner locale di Ericsson Enterprise.

Per istruzioni sull'installazione della tastiera, vedere la sezione "[Installazione](#)" a pagina 93.



## Cuffie (facoltativo)

Per istruzioni sull'installazione delle cuffie, vedere la sezione "Installazione" a pagina 93. Di seguito vengono riportate le funzioni relative alle cuffie disponibili.

### Ricezione di chiamate



#### **Premere per rispondere alla chiamata.**

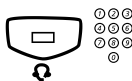
La spia del tasto delle cuffie si accende.

**Nota:** quando il telefono è preimpostato per l'uso delle cuffie, è anche possibile premere il tasto linea lampeggiante per rispondere alla chiamata. Vedere la sezione "Impostazione predefinita delle cuffie" a pagina 90.



#### **Premere per terminare la chiamata con cuffie.**

### Effettuazione di chiamate



#### **Premere e comporre il numero.**

La spia del tasto delle cuffie si accende.

**Nota:** se il telefono è preimpostato per l'uso delle cuffie, è anche possibile comporre il numero direttamente senza premere il tasto delle cuffie oppure premere un tasto linea. Vedere la sezione "Impostazione predefinita delle cuffie" a pagina 90.



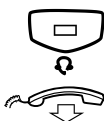
#### **Premere per terminare la chiamata.**

### Attivazione del microtelefono dalle cuffie



#### **Sollevarlo il microtelefono.**

### Attivazione delle cuffie dal microtelefono



#### **Premere.**

La spia del tasto delle cuffie si accende.

#### **Riagganciare il microtelefono.**



### Cuffie con ascolto in gruppo tramite altoparlante

#### **Premere per alternare l'uso delle cuffie con e senza ascolto in gruppo.**

Quando la spia del tasto dell'altoparlante è accesa, la funzione di ascolto in gruppo è attiva.



### Attivazione della funzione vivavoce dalle cuffie

#### **Premere.**

La spia del tasto dell'altoparlante si accende.



#### **Premere.**

### Attivazione delle cuffie dalla funzione vivavoce



#### **Premere.**

La spia del tasto delle cuffie si accende.

### Impostazione predefinita delle cuffie

Per impostazione predefinita, il telefono è impostato per il collegamento delle chiamate all'altoparlante al momento della risposta o per l'effettuazione delle chiamate mediante la pressione di un tasto linea (*Loudspeaker Preset*). Anche quando si compone un numero senza sollevare il microtelefono, la chiamata viene automaticamente collegata all'altoparlante.

Quando si utilizzano le cuffie, è possibile modificare questa impostazione in modo da collegare le chiamate in arrivo alle cuffie (*impostazione predefinita delle cuffie – Headset Preset*).

#### **Note:**

*indipendentemente dal tipo di impostazione predefinita, quando si solleva il microtelefono la chiamata viene sempre collegata al microtelefono.*

*Anche la funzione vivavoce e l'altoparlante funzionano nel modo consueto, ovvero quando si preme il tasto dell'altoparlante la chiamata viene collegata temporaneamente all'altoparlante.*

*È possibile attivare e disattivare l'impostazione predefinita delle cuffie solo quando il telefono è in modalità di standby.*

Per attivare l'impostazione predefinita delle cuffie:



**Tenere premuto per almeno 4 secondi.**

Viene emesso un breve tono di conferma e viene visualizzato per qualche secondo il messaggio **Headset Preset**.

Per disattivare l'impostazione predefinita delle cuffie:



**Tenere premuto per almeno 4 secondi.**

Viene emesso un breve tono di conferma e viene visualizzato per qualche secondo il messaggio **Loudspeaker Preset**.

Per verificare l'impostazione predefinita corrente:

**Linea 1**



**Premere.**

La spia del tasto dell'altoparlante o la spia del tasto delle cuffie è accesa per indicare l'impostazione predefinita corrente.



**Premere.**

**Volume delle cuffie**

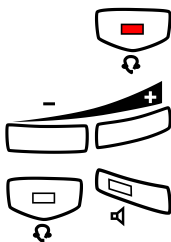
Utilizzare i tasti del volume per regolare il volume delle cuffie.



**Premere per regolare il volume.**

Il livello di volume delle cuffie viene memorizzato.

Per regolare il volume dell'altoparlante durante l'ascolto in gruppo:



**Premere.**

**Premere per regolare il volume.**

Il livello del volume dell'altoparlante viene memorizzato.

**Premere.**

Per gli utenti con problemi di udito, è possibile aumentare ulteriormente il livello di volume delle cuffie utilizzando la procedura descritta nella sezione "[Volume microtelefono e altoparlante](#)" a pagina 81.

## Microtelefono aggiuntivo (facoltativo)

Il microtelefono aggiuntivo viene utilizzato in parallelo al microtelefono normale in modo da consentire a due persone di ascoltare contemporaneamente durante una chiamata. Il microtelefono aggiuntivo è collegato alla presa delle cuffie posta sotto il telefono; vedere la sezione "[Installazione](#)" a pagina 93.

È possibile passare dall'interlocutore che parla all'interlocutore che ascolta e viceversa.



**Premere per alternare tra l'interlocutore che parla e l'interlocutore che ascolta.**

**Nota per la conversazione:** *per non influire negativamente sulla qualità della conversazione, è consigliabile che parli una sola persona alla volta.*

---

## Scomparto estraibile (facoltativo)

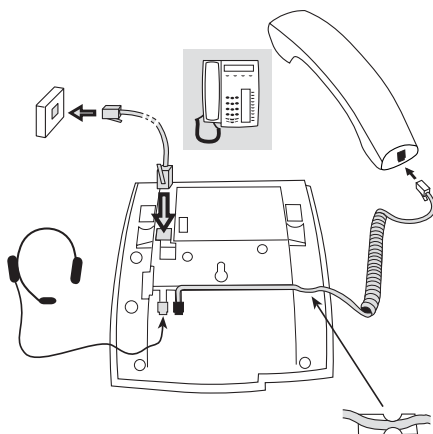
Lo scomparto estraibile viene utilizzato per un elenco di numeri di telefono personali e viene installato sotto il telefono. Per istruzioni sull'installazione di questo scomparto, vedere la sezione "[Installazione](#)" a pagina 93.

Per realizzare e stampare schede di designazione per lo scomparto estraibile, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione. Tale programma è incluso nel CD fornito con il sistema di comunicazione MD110. Per ulteriori informazioni, contattare il Certified Sales Partner locale di Ericsson Enterprise.

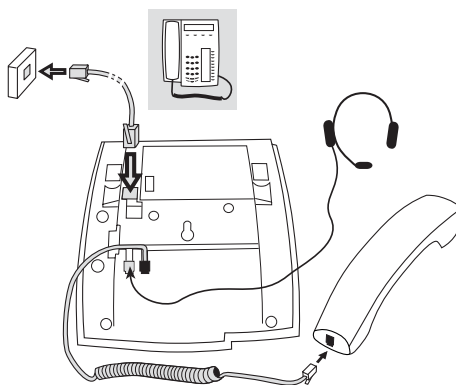
# Installazione

## Installazione dei cavi

Cavo del microtelefono a sinistra



Cavo del microtelefono a destra



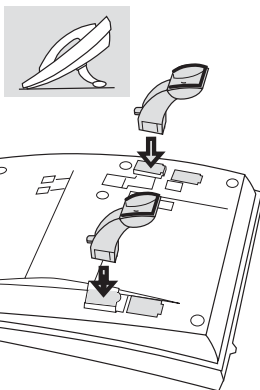
È possibile collocare il cavo del microtelefono nell'apposito incavo sotto il telefono. Il cavo del centralino deve essere inserito nella presa denominata "LINE" (LINEA) e il cavo del microtelefono nella presa denominata "HANDSET" (MICROTELEFONO).

### Sostituzione dei cavi

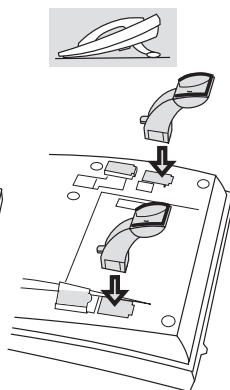
Per rimuovere un cavo, utilizzare un cacciavite per sbloccare il fermo.

## Installazione delle basi e adattamento del telefono

Posizione superiore

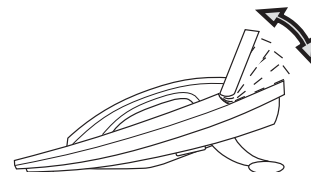
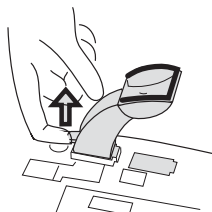
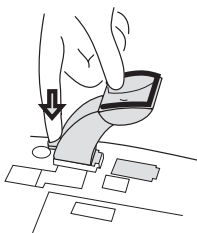


Posizione inferiore



Premere per fissare la base

Rilasciare per rimuovere la base



Display inclinabile

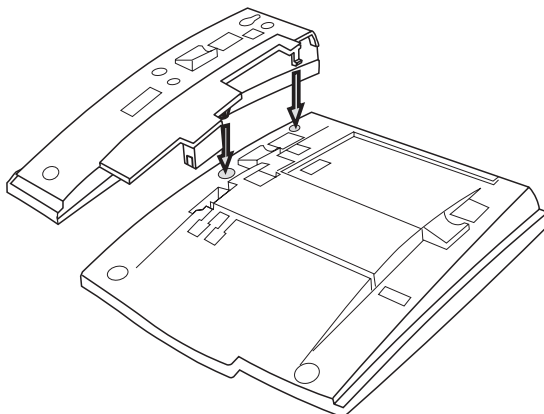
Angolazione regolabile

## Installazione della scheda

Per realizzare e stampare schede di designazione personalizzate, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione. Tale programma è incluso nel CD fornito con il sistema di comunicazione MD110. Per ulteriori informazioni, contattare il Certified Sales Partner locale di Ericsson Enterprise.



## Installazione delle tastiere



- 1 Collegare il pannello della tastiera.**
- 2 Installare le basi come illustrato nella figura "Posizionamento della base".**

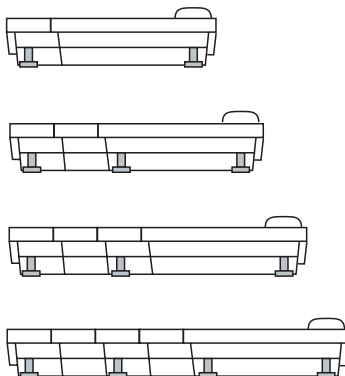
**Note:**

*tutte le tastiere devono essere di tipo DBY 419 01.*

*A seconda della versione del sistema in uso, il telefono Dialog 4223 Professional può essere fornito con una tastiera come componente standard.*

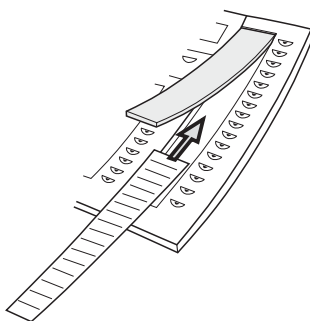


### **Posizionamento della base (1-4 tastiere)**

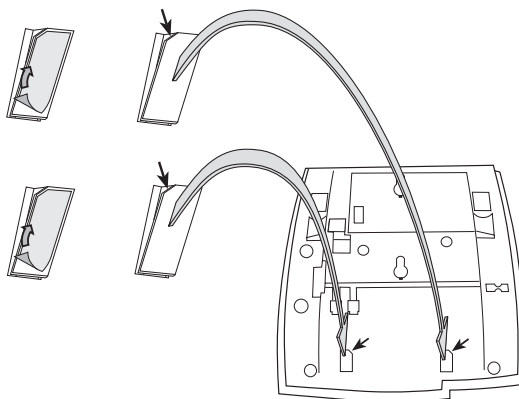


### **Installazione della scheda**

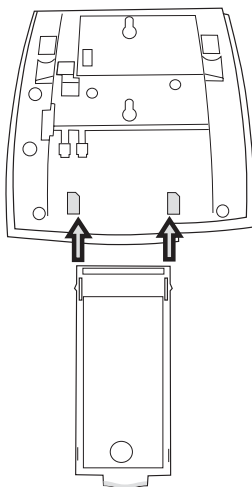
Per realizzare e stampare schede di designazione della tastiera personalizzate, utilizzare il programma di gestione delle schede di designazione. Tale programma è incluso nel CD fornito con il sistema di comunicazione MD110. Per ulteriori informazioni, contattare il Certified Sales Partner locale di Ericsson Enterprise.



## Installazione dello scomparto estraibile (facoltativo)



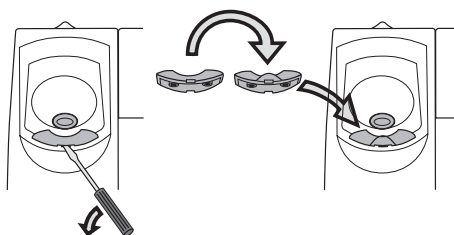
- 1 Rimuovere la pellicola protettiva dalle guide.**
- 2 Collegare le guide alla parte inferiore del telefono, rispettando la direzione dell'angolo di taglio.**



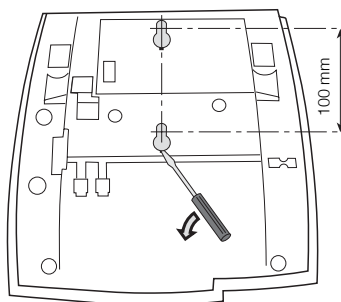
- 3 Inserire lo scomparto estraibile.**

## Montaggio a parete

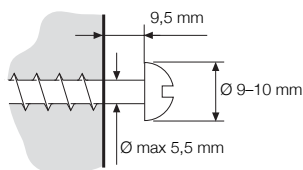
È possibile montare il telefono a parete senza utilizzare una console speciale. Il montaggio a parete risulta particolarmente utile, ad esempio, nelle sale conferenze o nelle aree ad accesso pubblico.



- 1 Utilizzare un cacciavite per rimuovere il gancio del micro-telefono.**
- 2 Capovolgere il gancio e inserirlo.**



- 3 Utilizzare un cacciavite per rimuovere i due coperchi di plastica.**
- 4 Praticare dei fori nel muro in base alle misure riportate di seguito.**



- 5 Serrare le viti in base alle misure e collegare il telefono.**

## Posizionamento del telefono

Non esporre il telefono alla luce diretta del sole per periodi prolungati. Tenere il telefono lontano da fonti di calore eccessivo e dall'umidità.

---

## Pulizia

Pulire il telefono solo con un panno morbido e leggermente inumidito. L'uso di sapone o di altri detergenti può scolorire o danneggiare il telefono.

# Glossario

<b>Centralino</b>	Commutatore. Il centralino del sistema telefonico, ad esempio, il sistema di comunicazione MD110.
<b>Display di standby</b>	Un messaggio visualizzato sul display quando il telefono è in standby. Questo messaggio è programmato dall'amministratore del sistema.
<b>Linea ad accesso tripla</b>	Un nome collettivo per le linee: Linea 1, Linea 2 e Inquiry. I tasti Linea 1 e Linea 2 sono relativi al proprio numero di interno e sono disponibili sia per le chiamate in arrivo che per quelle in uscita. Il tasto Inquiry può essere utilizzato solo per le chiamate in uscita.
<b>Linee aggiuntive</b>	È possibile assegnare al proprio telefono uno o più numeri di interno aggiuntivi, programmabili sui tasti funzione disponibili.
<b>Modalità di chiamata</b>	I diversi stati del telefono: chiamata, squillo, deviazione, ecc.
<b>Modalità di standby</b>	Lo stato del telefono quando nessuna funzione (chiamata, squillo, deviazione, ecc.) è attivata.
<b>Numero selezione rapida</b>	Numero o selezione abbreviate che consente di semplificare la composizione dei numeri più frequentemente utilizzati.
<b>Rappresentazione multipla</b>	Il proprio numero di interno può essere rappresentato su un tasto funzione su altri interni (due o più).



# Indice

## A

- Accesso alla seconda linea libera 20
- Accessori 88
  - cuffie 89
  - microtelefono aggiuntivo 92
  - scomparto estraibile 92
  - tastiera 88
- Altre funzioni utili 68
- Annullamento deviazione 26
- Ascolto in gruppo tramite altoparlante 36
- Autorizzazioni 31
- Avviso di chiamata 25

## C

- Casella vocale 64
- Chiamata in attesa 40
- Chiamata nominativa 28
- Chiamate in arrivo 18
  - risposta a una seconda chiamata 20
  - su Linea 1 18
  - su qualsiasi altro tasto linea 18
  - su un altro interno 19
  - vivavoce 18
- Chiamate in uscita 21
  - annullamento deviazione 26
  - autorizzazioni 31
  - avviso di chiamata 25
  - chiamate esterne 21
  - chiamate interne 21
  - inclusione 25
  - ricezione del segnale di linea occupata 23
  - richiamata 23
  - riSelezione dell'ultimo numero esterno 22
  - salvataggio del numero esterno 23
  - selezione rapida 27
  - singola linea esterna 22
  - vivavoce 22
- Codice addebito 68
- Codice di autorizzazione comune 32

- Codice di autorizzazione singolo 33
- Comunicazioni dati 71
- Conferenza 39
- Contascatti 43
- Conversazione immediata 69
- Copyright 6
- Cuffie 89

## D

- Descrizione 7
  - indicazioni spie 10
  - informazioni del display 13
  - scelta della lingua 16
  - tasti funzione di menu 15
  - toni e segnali acustici 11
- Deviazione 45
- Dichiarazione di conformità 6
- DISA (Direct Inward System Access) 74
- Disattivazione della suoneria 82
- Disattivazione generale 69
- Durante le chiamate 36
  - ascolto in gruppo tramite altoparlante 36
  - attivazione del vivavoce dalla funzione di ascolto in gruppo con altoparlante 36
  - attivazione della funzione di ascolto in gruppo con altoparlante dal vivavoce 36
  - attivazione/disattivazione audio del microfono 37
  - conferenza 39
  - in attesa 40
  - invio del codice identificativo del chiamante 41
  - richiesta linea (Inquiry) 37
  - selezione durante una chiamata in corso 42
  - trasferimento 38
  - vivavoce 37
- Durata della chiamata 44

## **E**

Effettuazione di chiamate 21  
Emergenza 71  
Esclusione audio 37

## **F**

Follow-me  
    esterno 50  
    interno 48  
Free Seating 17  
Funzioni di gruppo 65  
Funzioni e dati richiesti 77

## **G**

Garanzia 6  
Glossario 101  
Gruppi di risposta alle chiamate 65  
Gruppo comune di risposta 66  
Gruppo Non disturbare 67

## **H**

Hot line 70

## **I**

Impostazioni 76  
    disattivazione della suoneria 82  
    funzioni e dati richiesti 77  
    melodia suoneria 83  
    programmazione del tono della suoneria 80  
    programmazione della suoneria 79  
    programmazione di funzioni 76  
    suoneria silenziosa 82  
    volume della suoneria 82  
    volume microtelefono e altoparlante 81  
In attesa 40  
Inclusione 25  
Indicazioni spie 10  
Informazioni del display 13  
Informazioni sui costi 43  
Informazioni sull'assenza 57  
Inoltro di chiamate 45  
    deviazione 45  
    follow-me esterno 50  
    follow-me interno 48  
    numero personale 51  
Installazione 93  
Interno allarme 71  
Introduzione 5

Invio del codice identificativo del chiamante durante il trasferimento 41

## **L**

Lingua 16

## **M**

Melodia suoneria 83  
Messaggi  
    interni 59  
    messaggio in attesa 61  
    messaggio manuale in attesa (MMW) 59  
    segreteria telefonica integrata 62  
Microtelefono aggiuntivo 92  
Modulo di impostazione dei profili di ricerca 56

## **N**

Non disturbare 31  
Numero linea aggiuntiva 72  
Numero personale 51  
Numero rappresentato su più telefoni 72

## **P**

Programmazione del tono della suoneria 80  
Programmazione della suoneria 79  
Programmazione di funzioni 76

## **R**

Registrazione chiamate indesiderate 73  
Registro nomi e numeri personali 75  
Ricezione del segnale di linea occupata 23  
Ricezione di chiamate 18  
Richiamata 23  
Richiesta linea (Inquiry) 37  
Ripresa 38  
Riselezione del numero 23  
Riselezione dell'ultimo numero esterno 22  
Riservatezza dati 31

## **S**

Salvataggio del numero esterno 23  
Scomparto estraibile 92  
Segnali DTMF 42  
Segreteria telefonica integrata 62  
Selezione durante una chiamata in corso 42  
Selezione rapida 27  
Selezione tramite tasto funzione 30  
Selezioni abbreviate 27  
Selezioni rapide comuni 27



Selezioni rapide programmate dall'utente 27  
Servizio notte 70  
Singola linea esterna 22  
Suoneria comune 65  
Suoneria silenziosa 82  
Suonerie 12

**T**

Tasti funzione di menu 15  
Tastiera 88  
Toni e segnali acustici 11  
Trasferimento 38

**V**

Vivavoce 37  
Volume 82  
Volume della suoneria 82  
Volume microtelefono e altoparlante 81

Grazie alla sua avanzata tecnologia, Ericsson rappresenta il futuro delle comunicazioni mobili e Internet a banda larga e, offrendo soluzioni innovative in più di 140 paesi, contribuisce alla creazione delle più importanti società di telecomunicazioni a livello internazionale.

Ericsson Enterprise AB

Tutti i diritti riservati.

Per domande relative al prodotto, contattare  
il Certified Sales Partner di Ericsson Enterprise.

Visitare inoltre il sito Web all'indirizzo <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Ericsson Enterprise AB 2003  
IT/LZT 103 61 R1A